"Clarebrae."

E. White
Morgan 12

THE

OFFICE OF "TENEBRÆ."

IN ENGLISH;

WITH THE PSALMS POINTED FOR SINGING OR SAYING,

AND WITH AN

APPENDIX

OF SIMPLE MUSIC, ADAPTED TO THE SAME.

THIRTEENTH EDITION.

✠

"A sextâ autem horâ TENEBRÆ factæ sunt super universam terram usque ad horam nonam."—*S. Matt.* xxvii., 45.

✠

For the Guild of S. Alban the Martyr.

London:

A. R. MOWBRAY & Co.,

City Church Book Depôt,

28, *Margaret Street, Oxford Circus, W.*

1921.

Printed in Great Britain

LONDON.

CHARLES CULL AND SON,

HOUGHTON STREET, ALDWYCH,

AND AT CHISWICK.

PREFACE.

THE Office, commemorative of the last sufferings of our Lord and Saviour Jesus Christ, and commonly called "Tenebræ,' is so designated from the gradual extinguishment of all lights, during the saying of the Office, until darkness, mystical or actual (and recalling the darkness which witnessed the Crucifixion), is produced throughout the church. It consists of the Matins and Lauds of the last three days of the Holy Week; now usually said *by anticipation* on the preceding evenings, so that Matins and Lauds of Maundy Thursday are said on Wednesday afternoon, and so of the days ensuing.

The Office ranks as a double.

In the present edition, our own version of the Bible, and the Prayer Book version of the Psalms, have been used throughout; and, in the Antiphons and Responds, wherever it has been found possible, the *ipsissima verba* of Holy Scripture have been given rather than a literal translation of the paraphrase of the Breviary.

For the saying of this Office, let there be placed within the sanctuary, at the spot where the Epistle is usually said, a triangular candlestick, bearing fifteen candles of unbleached wax; and let these candles, and six altar lights, of the same material, be lighted, before the commencement of the Office. At the appointed time, the choir and clergy will issue from the sacristy, the highest in dignity walking first; and, having arrived in choir, all will kneel and say secretly the usual prayers, after which, all rising, the cantors will at once intone the first Antiphon, the officiant and all in choir making at the same time the sign of the cross,

As soon as the Psalm is begun, all may sit, if such be the custom of the place.

The pointing of the Psalms, in this edition, follows the use of the *Ferial Psalter* (Masters); and their harmonies may be obtained from the *Accompanying Harmonies* to that work. It will be understood, however, that there is no necessity or intention to fetter the discretion of those who may object to be tied down to any one harmony, or series of harmonies. With reference to the Antiphons (except to "Benedictus"), it has been left to choir-masters to provide for them according to their own judgment and to local custom.

The *V.* and *R.*, which follow upon each portion of psalmody, as well at Lauds as at Matins, are said with an inflexion peculiar to this Office and to that of the Departed; and the same inflexion marks the close of each of the Lessons (those from Jeremiah excepted) of both these Offices. It will be found in the Appendix.

Here, also, will be found the peculiar cadence usually assigned to the last verse of each Psalm; that is to say, to the verse which would be followed, in the ordinary Office, by the "Gloria Patri." The cadence is here given as in the Ratisbon editions of this Office. The verses, in the text, are "pointed" accordingly.

Strictly speaking, instrumental accompaniment of any kind is entirely disallowed at "Tenebræ."

ADVERTISEMENT TO THE SECOND EDITION

Advantage has been taken of the call for a new edition to effect certain decided improvements in the arrangement of the book, and to correct two or three trifling errors. Beyond this the book remains the same. The present edition is

issued under a grateful sense of success (of the highest kind) already granted; and with the humble prayer that God may continue to bless the work to His glory and to our salvation.

ADVERTISEMENT TO THE THIRD EDITION.

In the present edition, still further improvement has been effected, in details; but no substantial alteration has been made. The *notation* of the "Lamentations" would have been a not undesirable addition to the work; but it would have added considerably to the cost of its production.

It may be remarked that the Hebrew Initials, if considered meaningless, or superfluous, *can*, of course, be omitted. Nevertheless, it is worth consideration that their retention, at any rate where the "Lamentations" are sung, will not be without its advantage. Not only is the interposition of these small vocal choruses, between the verses of the sacred poem, musically effective, but a resting place, and breathing space, is thereby afforded to the voice of the officiant, or cantor; and those who have filled this position will not be the last to proclaim the absolute necessity of some such relief. Granted, that the syllables in question have no meaning of themselves, they will none the less serve, as well as anything else, for the vocalisation which, in default of instrumental music, is the only possible way of providing such interludes.

To meet the difficulties raised by some of our friends, in reference to other two points, it is suggested:—

1. That, where convenience or necessity demand it, the Office may be shortened, by the use of but one Psalm in each Nocturn; and—

2. That, for the lessons here given, from S. Augustine, other similar readings be substituted, at the will and judgment, in each case, of the proper local authority.

TENEBRÆ.

¶ *The Office begins absolutely, with the Antiphon of the first Psalm. The Antiphons are said in full, both before and after each Psalm.* Gloria Patri *is omitted; and, at the close of each Psalm, one of the candles on the triangular stand is extinguished.**

Maundy Thursday.

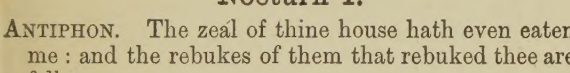
AT MATINS.

Nocturn I.

ANTIPHON. The zeal of thine house hath even eaten me: and the rebukes of them that rebuked thee are fallen upon me.

PSALM LXIX. *Salvum me fac.*

Tone iii. 1. (87, 88.)†



SAVE | me, | *O. God:* for the waters are come in | e. ven . un . to my . soul.

2 I stick fast in the deep mire, | where . no . ground. is: I am come into deep waters, so that the | floods . run . o . ver . me.

3 I am weary of crying, my | throat . is . *dry*: my sight faileth me for waiting so | long . up . on . my . God.

* First, the lowest on the Gospel side, and, after the second Psalm, the lowest on the Epistle side; and so on, alternately, till *fourteen* have been extinguished.

† The figures within brackets are the numbers of the Tones in the *Accompanying Harmonies to the Ferial Psalter.*

4 They that hate me without a cause are more than the | hairs . of my . *head* : they that are mine enemies, and would destroy me | guiltless . are . *migh* . ty.

5 I paid them the things that I | ne . ver . *took* : God, thou knowest my simpleness, and my faults | are . not . hid . from . thee.

6 Let not them that trust in thee, O Lord God of hosts, be ashamed | for . my . *cause* : let not those that seek thee be confounded through me, O Lord | God . of . Is . ra . el.

7 And why ? for thy sake have I | suf . fered . re*proof* : shame hath | co . vered . *my* . face.

8 I am become a stranger | un . to my . bre . thren : even an alien unto my | mo . ther's . *chil* . dren.

9 For the zeal of thine house hath | e . ven . eat . en me : and the rebukes of them that rebuked thee are | fal . len . up*on* . me.

10 I wept, and chastened my | self . with . fast . ing : and that was | turn . ed . to my . re . proof.

11 I put on | sack . cloth . al . so : and they | jest . ed . up*on* . me.

12 They that sit in the gate | speak . a . gainst . me : and the drunkards make | songs . up . *on* . me.

13 But, Lord, I make my prayer | un . to . *thee* : in | an . ac . cept . able . time.

14 Hear me, O God, in the multitude | of . thy . mer . cy : even in the truth of | thy . salv . *a* . tion.

15 Take me out of the mire, | that . I . sink . not : O let me be delivered from them that hate me, and out of the | *deep* . *wa* . ters.

16 Let not the water-flood drown me, neither let the deep | swal . low me . *up* : and let not the pit shut her | mouth . up . *on* . me.

17 Hear me, O Lord, for thy loving-kindness is | com . fort . a . ble : turn thee unto me according to the multitude | of . thy . *mer* . cies.

18 And hide not thy face from thy servant, for I | am . in . trou . ble : O | haste . thee . and *hear* . me.

19 Draw nigh unto my | soul . and . save . it : O deliver me, be | cause . of mine . en . e . mies.

20 Thou hast known my reproof, my shame, and | my . dis . hon . our : mine adversaries are | *all* . in . thy. sight.

21 Thy rebuke hath broken my heart ; I am | full. of . hea . viness : I looked for some to have pity on me, but there was no man, neither found I | a . ny . to com . fort . me.

22 They gave me | gall . to . *eat* : and when I was thirsty they gave me | vi . ne . gar . to . drink.

23 Let their table be made a snare to take them | selves . with . *al* : and let the things that should have been for their wealth be unto them an oc | ca . sion . of *fall* . ing.

24 Let their eyes be blinded | that . they . see . not : and ever | bow . thou . down . their . backs.

25 Pour out thine indig | na . tion . upon . them : and let thy wrathful displeasure take | *hold* . *of* . them.

26 Let their habi | ta . tion . be *void* : and no man to | *dwell* . in . their . tents.

27 For they persecute him whom | thou . hast . smit . ten : and they talk how they may vex them whom | thou . hast . *wound* . ed.

28 Let them fall from one wickedness | to . an . o . ther : and not come | in . to thy . right . eous . ness.

29 Let them be wiped out of the | book . of . the li . ving : and not be written a | mong . the . *right* . eous.

30 As for me, when I am poor | and . in . hea . viness : thy help, O | God . shall . lift . me . up.

31 I will praise the Name of God | with . a . *song* : and magnify it | with . thanks . *gi* . ving.

32 This also shall | please . the . *Lord* : better than a bullock | that . hath . horns . and . hoofs.

33 The humble shall consider this, | and . be . *glad*: seek ye after God, | and . your . soul . shall . live.

34 For the Lord | hear . eth . the *poor*: and despiseth | not . his . pri . son . ers.

35 Let heaven and | *earth* . praise . him: the sea, and all that | mo . veth . *there* . in.

36 For God will save Syon, and build the | ci . ties . of Ju . dah: that men may dwell there, and have it | in . pos . *ses* . sion.

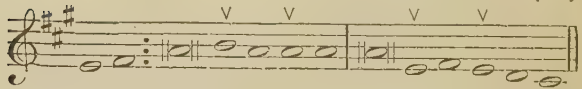
37 The posterity also of his servants | shall . in . he . rit it: and they that love his Name shall | dwell . there . in.

ANTIPHON. The zeal of thine house hath even eaten me: and the rebukes of them that rebuked thee are fallen upon me.

ANTIPHON. Let them be turned backward and put to confusion * (†) that wish me evil.

℣ PSALM LXX. *Deus, in adjutorium.*

Tone iii. 5. Rom. Med. (89.)



HASTE { thee, O God, | to . de . li . ver me: make haste to | help . me . *O* . Lord.

2 Let them be ashamed and confounded that seek | af . ter my . *soul*: let them be turned backward and put to confusion that | wish . me . *e* . vil.

3 Let them for their reward be soon | brought . to . *shame*: that cry | o . ver . me . There . there.

4 But let all those that seek thee be joyful and | glad . in . *thee*: and let all such as delight in thy salvation say alway, The | Lord . be . *prai* . sed.

† The star (*), here, is not a *liturgical*, but a *musical* sign; indicating, where there is no colon (:), the division of the verse, for "chanting."

5 As for me, I am poor, | and . in . mi . sery : haste thee | un . to . me . O . God.

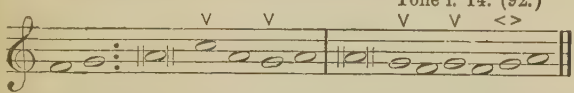
6 Thou art my helper, and | my . re . deem . er : O Lord, make no long | tar . ry . ing.

ANTIPHON. Let them be turned backward and put to confusion * that wish me evil.

ANTIPHON. Deliver me, O my God, * out of the hand of the ungodly.

PSALM LXXI. *In te, Domine, speravi.*

Tone i. 14. (92.)



IN | thee, O Lord, have I put my trust, let me never be | put . to . confu . sion : but rid me and deliver me in thy righteousness ; incline thine ear | un . to . me . and . save . me.

2 Be thou my strong hold, whereunto I may | al . way . re*sort* : thou hast promised to help me, for thou art my house of de | *fence* . and . my . cas . tle.

3 Deliver me, O my God, out of the hand | of . the un . god . ly : out of the hand of the un | right . eous . *and* . cru . el man.

4 For thou, O Lord God, art the thing | that . I . long. for : thou art my hope, | e . ven . from . my . *youth.*

5 Through thee have I been holden up ever since | I . was . *born* : thou art he that took me out of my mother's womb ; my praise shall be | *al* . ways . of . *thee.*

6 I am become as it were a monster | un . to . me . ny : but my sure | *trust* . is . in . *thee.*

7 O let my mouth be filled | with . thy . *praise* : that I may sing of thy glory and honour | all . the . *day* . *long.*

8 Cast me not away in the | time . of . *age* : forsake me not when my | *strength* . fail . eth . *me.*

9 For mine enemies speak against me, and they that lay wait for my soul take their counsel to | ge . ther . say . ing : God hath forsaken him ; persecute him, and take him, for there is | *none* . to . de . li . ver him.

10 Go not far from | me . O . *God* : my God, | *haste* . thee . to . help . me.

11 Let them be confounded and perish that are a | gainst . my . *soul* : let them be covered with shame and dishonour that | seek . to . do . me . e . vil.

12 As for me, I will patiently a | *bide* . al . way : and will | praise . thee . more . and . *more*.

13 My mouth shall daily speak of thy righteousness | and . sal . va . tion : for I | know . no . end . there . *of*.

14 I will go forth in the strength of the | *Lord* . *God* : and will make mention of thy | right . eous . *ness* . on . ly.

15 Thou, O God, hast taught me from my youth up | un . til . *now* : therefore will I | tell . of . *thy* . won . drous works.

16 Forsake me not, O God, in mine old age, when I am | *gray* . head . ed : until I have showed thy strength unto this ge | neration, and thy power to all them that are | *yet* . for | to . *come*.

17 Thy righ | ousness, O God, is | ve . ry . *high* : and great things are | they that thou hast done ; O God, | who . is . *like* . un . to thee ?

18 O what great troubles and adversities hast thou showed me ; and yet didst thou turn | and . re . fresh . me : yea, and broughtest me from the | *deep* . of . the . earth . again.

19 Thou hast brought me to | *great* . hon . our : and comforted | me . on . ev . ery . *side*.

20 Therefore will I praise thee and thy faithfulness, O God, playing upon an instru | ment . of . mu . sick : unto thee will I sing upon the harp, O thou | Ho . ly . One . of . Isra . el.

21 My lips will be fain when I | sing . un . to *thee*: and so will my soul whom | *thou* . hast . de . li . vered.

22 My tongue also shall talk of thy righteousness | all. the day . *long*: for they are confounded and brought unto shame that seek to do me | *e* . vil.

ANTIPHON. Deliver me, O my God,* out of the hand of the ungodly.

℣. Let them be turned backward and put to confúsion:

℟. That wish me évil.

Our Father, *secretly.*

¶ *In these Offices, after the V. and R. of each Nocturn (which are said all standing), is said, secretly throughout, the Lord's Prayer. And thereafter follow at once the Lessons, without Absolution or Benediction. And at the close of each Lesson is not said* But thou, O Lord; *but the first three Lessons, from Jeremiah, are concluded as below.*

Here beginneth the Lamentation of Jeremiah the Prophet.

LESSON I. Lam. i. 1-5.

ALEPH. How doth the city sit solitary, that was full of people! how is she become as a widow! she that was great among the nations! and princess among the provinces, how is she become tributary! BETH. She weepeth sore in the night, and her tears are on her cheeks: among all her lovers she hath none to comfort her: all her friends have dealt treacherously with her, they are become her enemies. GHIMEL. Judah is gone into captivity because of affliction, and because of great servitude: she dwelleth among the heathen, she findeth no rest: all her persecutors overtook her between the straits. DALETH. The ways of Zion do mourn, because none come to the solemn feasts: all her gates are desolate: her priests sigh, her virgins are afflicted, and she is in bitterness. HE. Her adversaries are the chief, her enemies prosper; for the

Lord hath afflicted her for the multitude of her transgressions: her children are gone into captivity before the enemy.

Jerusalem! Jerusalem! return unto the Lord thy God.

℟. On the mount of Olives he prayed, saying, O my Father, if it be possible, let this cup pass from me. * The spirit indeed is willing, but the flesh is weak. ℣. Watch and pray, that ye enter not into temptation. * The spirit.

LESSON II. Lam. i. 6-9.

VAU. And from the daughter of Zion all her beauty is departed: her princes are become like harts that find no pasture, and they are gone without strength before the pursuer. ZAIN. Jerusalem remembered in the days of her affliction and of her miseries all her pleasant things that she had in the days of old, when her people fell into the hand of the enemy, and none did help her: the adversaries saw her, and did mock at her sabbaths. HETH. Jerusalem hath grievously sinned; therefore she is removed: all that honoured her despise her, because they have seen her nakedness: yea, she sigheth, and turneth backward. TETH. Her filthiness is in her skirts; she remembereth not her last end; therefore she came down wonderfully: she had no comforter. O Lord, behold my affliction: for the enemy hath magnified himself.

Jerusalem! Jerusalem! return unto the Lord thy God.

℟. My soul is exceeding sorrowful, even unto death: tarry ye here and watch with me. Even now shall ye see the multitude which shall come about me. * Ye shall flee, and I go to be offered up for you. ℣. Behold, the hour is at hand, and the Son of man is betrayed into the hands of sinners * Ye.

LESSON III. Lam. i. 10-14.

JOD. The adversary hath spread out his hand upon all her pleasant things: for she hath seen that the heathen entered into her sanctuary, whom thou didst command that they should not enter into thy congregation. CAPH. All her people sigh, they seek bread; they have given their pleasant things for meat to relieve the soul: see, O Lord, and consider; for I am become vile. LAMED. Is it nothing to you, all ye that pass by? behold, and see if there be any sorrow like unto my sorrow, which is done unto me, wherewith the Lord hath afflicted me in the day of his fierce anger. MEM. From above hath he sent fire into my bones, and it prevaileth against them: he hath spread a net for my feet, he hath turned me back; he hath made me desolate and faint all the day. NUN. The yoke of my transgressions is bound by his hand: they are wreathed, and come up upon my neck: he hath made my strength to fall; the Lord hath delivered me into their hands, from whom I am not able to rise up.

Jerusalem! Jerusalem! return unto the Lord thy God.

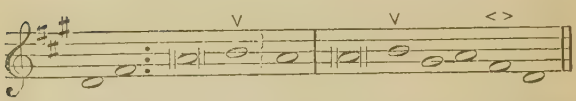
℟. † He hath no form nor comeliness; and when we shall see him, there is no beauty that we should desire him. He was wounded for our transgressions, he was bruised for our iniquities: the chastisement of our peace was upon him; * and with his stripes we are healed. ℣. Surely he hath borne our griefs, and carried our sorrows. * And with. † He.

Nocturn II.

ANTIPHON. He shall deliver the poor when he crieth: the needy also and him that hath no helper.

PSALM LXXII. *Deus, judicium.*

Tone v. 3, (93.)



GIVE . the } king thy judgments, O | God : and thy righteousness | un . to . the . king's . son.

2 Then shall he judge thy people according unto | right : and de | fend . *the* . *poor.*

3 The mountains also shall bring | peace: and the little hills righteousness | un . to . the . peo . ple.

4 He shall keep the simple folk by their | right : defend the children of the poor, and punish the | *wrong.* do . er.

5 They shall fear thee as long as the sun and moon en | du . reth : from one generation | to . *an* . o . ther.

6 He shall come down like the rain into a fleece of | wool : even as the drops that | wa . ter . the . *earth.*

7 In his time shall the righteous | flou . rish : yea, and abundance of peace so long as the | moon . *en* . du . reth.

8 His dominion shall be also from the one sea to the | o . ther: and from the flood | un . to . the . world's . end.

9 They that dwell in the wilderness shall kneel be | fore . him : his enemies shall | lick . *the* . *dust.*

10 The kings of Tharsis and of the isles shall give | pre . sents : the kings of Arabia and Saba shall | *bring* . *gifts.*

11 All kings shall fall down be | fore . him : all nations shall | do . *him* . ser . vice.

12 For he shall deliver the poor when he | cri . eth : the needy also, and him that | hath . *no* . help . er.

13 He shall be favourable to the simple and | need . y : and shall preserve the | souls . of . the . *poor.*

14 He shall deliver their souls from falsehood and | wrong : and dear shall their blood be | in . *his* . *sight.*

15 He shall live, and unto him shall be given of the gold of A | ra . bia : prayer shall be made ever unto him, and daily shall | he . *be* . prai . sed.

16 There shall be an heap of corn in the earth, high upon the | hills : his fruit shall shake like Libanus, and shall be green in the city, like grass up | on . *the* . *earth.*

17 His Name shall endure for ever ; his Name shall remain under the sun among the pos | te . rities : which shall be blessed through him ; and all the | hea . then . shall . praise . him.

18 Blessed be the Lord God, even the God of Isra | el : which only doeth | won . *drous* . *things.*

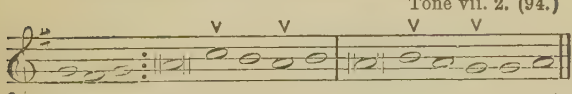
19 And blessed be the Name of his Majesty for | ev. er : and all the earth shall be filled with his Majesty. A | men . A . men.

ANTIPHON. He shall deliver the poor when he crieth : the needy also, and him that hath no helper.

ANTIPHON. They corrupt other and speak of wicked blasphemy : their talking is against the most High.

PSALM LXXIII. *Quam bonus Israel !*

Tone vii. 2. (94.)



TRU . LY | God is loving | un . to . Isra . el : even unto such as | are . of . a *clean* . heart.

2 Nevertheless, my feet were | al . most . *gone* : my treadings had | *well* . *nigh* . slipt.

3 And why ? I was grieved | at . the . wick . ed : I do also see the ungodly in | such . pros . pe . ri . ty.

4 For they are in no | pe . ril . of *death* : but are | lus . ty . *and* . strong.

5 They come in no misfortune like | o . ther . *folk*: neither are they plagued | *like* . o . ther . men.

6 And this is the cause that they are so | hold . en . with *pride*: and over | whelm . ed . with cru . el . ty.

7 Their eyes | swell . with . fat . ness: and they do | e . ven . what . they . lust.

8 They corrupt other, and speak of | wick . ed . blas. phemy: their talking is a | gainst . the . *most* . High.

9 For they stretch forth their mouth | un . to . the hea . ven: and their tongue | go . eth . through . the . world.

10 Therefore fall the | peo . ple . un . to them: and thereout suck they no | small . ad . *van* . tage.

11 Tush, say they, how should | God . per . ceive . it: is there knowledge | in . the . *most* . High?

12 Lo, these are the ungodly, these prosper in the world, and these have riches | in . pos . ses . sion: and I said, then have I cleansed my heart in vain, and washed mine hands in | in . no . *cen* . cy.

13 All the day long have | 1 . been . pun . ished: and chastened | ev . ery . *morn* . ing.

14 Yea, and I had almost said | e . ven . as *they*: but lo, then I should have condemned the generation of | *thy* . *chil* . dren.

15 Then thought I to | un . der . stand . this: but it was | too . hard . *for* . me.

16 Until I went into the sanctu | a . ry . of *God*: then understood I the | end . of . *these* . men.

17 Namely, how thou dost set them in | slip . pery . pla . ces: and castest them down, | and . de . stroy . est. them.

18 O how suddenly do | they . con . *sume*: perish, and come | to . a . fear . ful . end.

19 Yea, even like as a dream when | one . a . wa . keth: so shalt thou make their image to vanish | out . of . the *ci* . ty.

20 Thus my | heart . was . grie . ved : and it went | e . ven . through . my . reins.

21 So foolish was | I . and . ig . norant : even as it were a | beast . be . *fore* . thee.

22 Nevertheless, I am | al . way . by . thee : for thou hast holden me | by . my . *right* . hand.

23 Thou shalt guide me | with . thy . coun . sel : and after that receive | me . with . *glo* . ry.

24 Whom have I in | hea . ven . but . thee : and there is none upon earth that I desire in com | pa . ri . son . of . thee.

25 My flesh and my | *heart* . fail . eth : but God is the strength of my heart, and my | por . tion . for *ev* . er.

26 For lo, they that forsake | thee . shall . pe . rish : thou hast destroyed all them that commit forni | ca . tion . a*gainst* . thee.

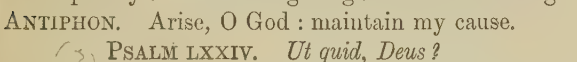
27 But it is good for me to hold me fast by God, to put my trust in the | *Lord* . *God* : and to speak of all thy works in the gates of the daughter of | *Sy* . on.

ANTIPHON. They corrupt other, and speak of wicked blasphemy : their talking is against the most High.

ANTIPHON. Arise, O God : maintain my cause.

PSALM LXXIV. *Ut quid, Deus ?*

Tone iii. 1. Rom. Med. (95.)



O | GOD, wherefore art thou absent from | us . so . *long* : why is thy wrath so hot against the | sheep . of thy . *pas* . ture ?

2 O think upon the | con . gre . ga . tion : whom thou hast purchased, and re | deem . ed . *of* . old.

3 Think upon the tribe of | thine . in . he . ritance : and mount Syon, where | *in* . thou . hast . dwelt.

4 Lift up thy feet, that thou mayest utterly destroy | ev . ery . en . emy : which hath done evil in thy | sanc . tu . *a* . ry.

5 Thine adversaries roar in the midst of thy | con . gre . ga . tions : and set up their | banners . for . *to* . kens.

6 He that hewed timber afore out of the | *thick . trees*: was known to bring it | to . an . ex . cellent . work.

7 But now they break down all the carved | work . there . *of* : with | ax . es . and *ham* . mers.

8 They have set fire upon thy | ho . ly . pla . ces : and have defiled the dwelling-place of thy Name, | e . ven . un . to . the ground.

9 Yea, they said in their hearts, Let us make havock of them | al . to . ge . ther : thus have they burnt up all the houses of | *God* . in . the . land.

10 We see not our tokens, there is not one | pro . phet . *more* : no, not one is there among us that under | stand . eth . a . ny . more.

11 O God, how long shall the adversary do | this . dis . hon . our : how long shall the enemy blaspheme thy | Name . for . *ev* . er ?

12 Why withdrawest | thou . thy . *hand*: why pluckest thou not thy right hand out of thy bosom to con | sume . the . en . e . my ?

13 For God is my | King . of . *old* : the help that is done upon earth, he | do . eth . it . him . self.

14 Thou didst divide the sea | through . thy . pow . er : thou brakest the heads of the dragons | in . the . *wa* . ters.

15 Thou smotest the heads of Leviathan | *in* . pie . ces : and gavest him to be meat for the people | in . the . wil . der . ness.

16 Thou broughtest out fountains and waters out of the | *hard* . *rocks* : thou driedst up | migh . ty . *wa* . ters.

17 The day is thine, and the | night . is . *thine* : thou hast prepared the | *light* . and . the . sun.

18 Thou hast set all the borders | of . the . *earth* : thou hast made | sum . mer . and *win* . ter.

19 Remember this, O Lord, how the enemy | hath. re . bu . ked: and how the foolish people hath blas | phe . med . *thy* . Name.

20 O deliver not the soul of thy turtle dove unto the multitude | of . the . en . emies : and forget not the congregation of the | poor . for . *ev* . er.

21 Look up | on . the . co . venant : for all the earth is full of darkness and cruel | ha . bi . *ta* . tions.

22 O let not the simple go a | way . a . sha . med: but let the poor and needy give | *praise* . un . to thy . Name.

23 Arise, O God, main | tain . thine . own . cause : remember how the foolish man blas | phe . meth thee. *dai* . ly.

24 Forget not the voice | of . thine . en . emies : the presumption of them that hate thee increaseth ever | more . and . more.

ANTIPHON. Arise, O God : maintain my cause.

℣. Deliver me, O my God, out of the hand of the ungódly.

℟. Out of the hand of the unrighteous and crúel man.

Our Father, *secretly.*

From the Treatise of Saint Augustine the Bishop, on the Psalms.*

LESSON IV.

HEAR my prayer, O God : and hide not thyself from my petition. Take heed unto me, and hear me. These are the words of one disquieted, in trouble and anxiety. He prays as suffering much, and desiring to be released from evil. Let us now see under what

* Psalm lv. 1.

evil he lies: and when he begins to speak, let us place ourselves by him, that, sharing his tribulation, we may also join in his prayer. *I mourn,* saith he, *in my prayer, and am vexed.*† When does he mourn? when is he vexed? He says: *In my prayer.* He speaks of the evil men whom he suffers, and that sufferance of evil men he calls his *complaint.*‡ Think not that the evil are in the world to no avail, or that God makes no use of them. Every wicked man lives either to be corrected himself, or that the righteous may be exercised by him.

℟. Mine own familiar friend hath betrayed me with a kiss. Whomsoever I shall kiss, that same is he: hold him fast. This wicked sign he gave, who with a kiss accomplished my death. * Accursed, he threw down the price of blood, and departed and went and hanged himself. ℣. It had been good for that man if he had not been born. * Accursed.

Lesson v.

WOULD that they who now try us were converted and tried along with us! yet, though they continue to try us, let us not hate them; for we know not whether any of them will continue to the end in his evil ways. And mostly, when thou thinkest thyself to be hating thine enemy, thou hatest thy brother, and knowest it not. The devil and his angels are shown to us in Scripture as doomed to eternal fire. Their amendment alone is hopeless, against whom we wage a secret strife; for which strife the Apostle arms us, saying: *We wrestle not against flesh and blood;* that is, not against men, whom ye see, *but against principalities, against powers, against the rulers of the darkness of this world.* Not that, by his saying

† "Contristatus sum in exercitatione meâ; et conturbatus sum."—*Vulgate.*

‡ "I mourn in my complaint."—*Bible Version.*

the world, ye should suppose devils to be rulers in heaven and earth. *The darkness of this world,* he said. *Of the world,* that is, the lovers of the world: *of the world,* that is, the impious and wicked: *of the world,* that is, of which the Gospel saith, *And the world knew him not.*

℟. Judas, that most wicked trader, betrayed the Lord with a kiss: who, like an innocent lamb, refused not the traitor's kiss. * For a few pieces of silver he hath delivered Christ to the Jews. ℣. It had been good for that man if he had not been born. * For.

LESSON VI.

FOR I have spied unrighteousness and strife in the city. See the glory of the Cross itself. Now on the brow of kings is placed that Cross, which enemies did deride. Effect hath proved strength: he hath subdued the world, not with steel, but with wood. The wood of the Cross seemed worthy of scorn in the sight of the enemies, and standing before that wood they wagged their heads, saying: *If thou be the Son of God, come down from the Cross.* He stretched forth his hands to an unbelieving and gainsaying people. If he is just who lives by faith, he is unrighteous who hath not faith. Therefore, when he saith *unrighteousness,* understand that it is unbelief. The Lord then saw *unrighteousness and strife in the city,* and stretched out his hands to an unbelieving and gainsaying people: and yet, waiting for them, he said: *Father, forgive them; for they know not what they do.*

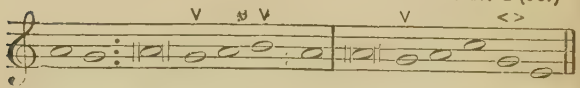
℟. † One of you shall this day betray me. Woe unto that man by whom the Son of man is betrayed! * It had been good for that man if he had not been born. ℣. He that dippeth with me in the dish, the same is he that shall betray me into the hands of sinners. * It had been. † One.

Nocturn III.

ANTIPHON. I said unto the fools: speak not with a stiff neck.

PSALM LXXV. *Confitebimur tibi.*

Tone iv. 4 (98.)



UN{TO thee, O God, do | we . give . thanks: yea, unto thee do | we . *give* . *thanks.*

2 Thy Name also | is . so . nigh: and that do thy wondrous | works . *de* . *clare.*

3 When I receive the | con . gre . ga . tion: I shall judge according | un . *to* . *right.*

4 The earth is weak, and all the inhabi | ters . there. of: I bear up the | pil . *lars* . of . it.

5 I said unto the fools, Deal | not . so . mad . ly: and to the ungodly, Set not | up . *your* . *horn.*

6 Set not up your | horn . on . high: and speak not | with . *a* . stiff . neck.

7 For promotion cometh neither from the east, nor | from . the . west: nor | yet . from . the . *south.*

8 And why? | God . is . the Judge: he putteth down one, and setteth | up . *an* . o . ther.

9 For in the hand of the Lord there is a cup, and the | wine . is . red: it is full mixed, and he poureth | out . of . the . *same.*

10 As for the | dregs . there . of: all the ungodly of the earth shall drink them, and | suck . *them* . *out.*

11 But I will talk of the | God . of . Ja . cob: and praise | him . *for* . ev . er.

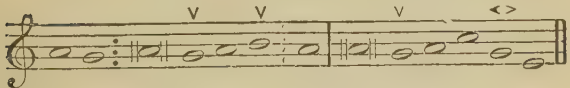
12 All the horns of the ungodly also | will . I . break: and the horns of the righteous shall be ex | *alt* . ed.

ANTIPHON. I said unto the fools: speak not with a stiff neck.

ANTIPHON. The earth trembled, and was still: when God arose to judgment.

PSALM LXXVI. *Notus in Judæâ.*

Tone iv. 4. (98.)



IN | Jewry is | *God* . known: his Name is | great . in . Is . ra . el.

2 At Salem is his | ta . ber . na . cle: and his | dwel . ling . in . Sy . on.

3 There brake he the arrows | of . the . bow: the shield, the | sword . and . the . bat . tle.

4 Thou art of more | honour . and . might: than the | hills . of . the . rob . bers.

5 The proud are robbed, they have | slept . their . sleep: and all the men whose hands were mighty have | *found* . no . thing.

6 At thy rebuke, O | God . of . Ja . cob: both the chariot and | horse . *are* . fal . len.

7 Thou, even thou, | art . to be . fear . ed: and who may stand in thy sight when | thou . *art* . an . gry?

8 Thou didst cause thy judgment to be | heard . from . hea . ven: the earth trembled, | and . *was* . *still.*

9 When God a | rose . to . judg . ment: and to help all the | meek . up . on . *earth.*

10 The fierceness of man shall turn . to thy . praise: and the fierceness of them shalt | thou . *re* . *frain.*

11 Promise unto the Lord your God, and keep it, all ye that are | round . a . bout . him: bring presents unto him that | ought . to . be . fear . ed.

12 He shall refrain the | spi . rit . of prin . ces: and is wonderful among the | kings . of . the earth.

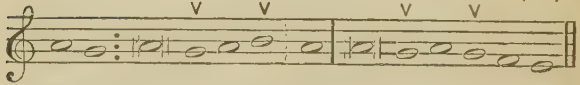
On Saturday, on to page 73.

ANTIPHON. The earth trembled, and was still: when God arose to judgment.

ANTIPHON. In the time of my trouble * I sought the Lord.

PSALM LXXVII. *Voce meâ ad Dominum.*

Tone iv. 6. (99.)



I . WILL cry unto God | with . my . voice : even unto God will I cry with my voice, and he shall | heark . en . un . to . me.

2 In the time of my trouble I | sought . the . Lord : my sore ran, and ceased not in the night season ; my soul re | fu . sed . *com* . fort.

3 When I am in heaviness, I will | think . upon . God : when my heart is vexed, I | *will* . *com* . plain.

4 Thou holdest mine | *eyes* . wa . king : I am so feeble | that . I . can . not . speak.

5 I have considered the | days . of . old : and the | *years* . that . are . past.

6 I call to remembrance | *my* . song : and in the night I commune with mine own heart, and search | out . my . *spi* . rits.

7 Will the Lord absent him | self . for . ev . er : and will he be no | more . in . *treat* . ed ?

8 Is his mercy clean | gone . for . ev . er : and is his promise come utterly to an | end . for . ev . er . more ?

9 Hath God forgotten | to . be . gra . cious ; and will he shut up his loving-kindness | in . dis . *plea* . sure ?

10 And I said, it is mine | own . in . fir . mity : but I will remember the years of the right hand of the | *most* . *High* . est.

11 I will remember the | works . of . the Lord : and call to mind thy | won . ders . of *old* . times.

12 I will think also of | all . thy . works : and my talking shall be | of . thy . *do* . ings.

13 Thy way, O | God . is . ho . ly : who is so great a | God . as . *our* . God ?

14 Thou art the God that | do . eth . won . ders : and hast declared thy power a | mong . the . *peo* . ple.

15 Thou hast mightily delivered | *thy* . peo . ple . even the sons of | Ja . cob . and *Jo* . seph.

16 The waters saw thee, O God, the waters saw thee, and | were . a . fraid : the depths | al . so . were *trou* . bled.

17 The clouds poured out water, the | *air* . thun . dered : and thine | ar . rows . went . a . broad.

18 The voice of thy thunder was heard | round . a . bout : the lightnings shone upon the ground ; the earth was | mo . ved . and shook . with . al.

19 Thy way is in the sea, and thy paths in the | *great* . wa . ters : and thy | foot . steps . are . not . known.

20 Thou leddest thy people | *like* . sheep : by the hand of Moses and | A . a . ron.

ANTIPHON. In the time of my trouble * I sought the Lord.

℣. Arise, O God.
℟. Maintain my cause.
Our Father, *secretly.*

From the first Epistle of Saint Paul the Apostle to the Corinthians.

LESSON VII. 1 Cor. xi. 17-22.

NOW in this that I declare unto you I praise you not, that ye come together not for the better, but for the worse. For first of all, when ye come together in the church, I hear that there be divisions among you ; and I partly believe it. For there must be also heresies among you, that they which are approved may be made manifest among you. When

ye come together therefore into one place, this is not to eat the Lord's supper. For in eating every one taketh before other his own supper: and one is hungry, and another is drunken. What? have ye not houses to eat and to drink in? or despise ye the church of God, and shame them that have not? What shall I say to you? shall I praise you in this? I praise you not.

℟. I was like a lamb that is innocent: I was brought to the slaughter, and I knew it not: mine enemies have taken counsel against me, saying: * Come, let us put wood into his bread, and let us root him out from the land of the living. ℣. All mine enemies have taken counsel against me, and have spoken unjustly against me, saying: * Come.

LESSON VIII. 1 Cor. xi. 23-26.

FOR I have received of the Lord that which also I delivered unto you, that the Lord Jesus the same night in which he was betrayed took bread: and when he had given thanks, he brake it, and said, Take eat: this is my body, which is broken for you: this do in remembrance of me. After the same manner also he took the cup, when he had supped, saying, This cup is the new testament in my blood: this do ye, as oft as ye drink it, in remembrance of me. For as often as ye eat this bread, and drink this cup, ye do shew the Lord's death till he come.

℟. What! could ye not watch with me one hour, who were ready to die for me? *Or see ye not Judas, how he sleepeth not, but hasteneth to deliver me up to the Jews? ℣. Why sleep ye? Watch and pray, that ye enter not into temptation. * Or see.

LESSON IX. ‡ 1 Cor. xi. 27-34.

WHEREFORE whosoever shall eat this bread, and drink this cup of the Lord unworthily, shall be guilty of the body and blood of the Lord. But let a man examine himself, and so let him eat of that bread, and drink of that cup. For he that eateth and drinketh unworthily, eateth and drinketh damnation to himself, not discerning the Lord's body. For this cause many are weak and sickly among you, and many sleep. For if we would judge ourselves, we should not be judged. But when we are judged, we are chastened of the Lord, that we should not be condemned with the world. Wherefore, my brethren, when ye come together to eat, tarry one for another. And if any man hunger, let him eat at home; that ye come not together unto condemnation. And the rest will I set in order whén I come.

℟. † The elders of the people took counsel,* how they might take Jesus by subtilty, and put him to death: they went out as against a thief, with swords and staves. ℣. The chief priests and pharisees assembled together, and took counsel, * how they. † The elders.

—✠—

AT LAUDS.

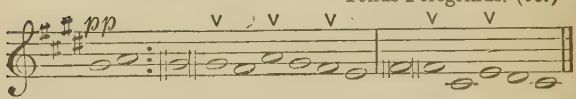
ANTIPHON. Mayest thou be justified in thy saying,* and clear when thou art judged.

---

‡ At the ninth Lesson, which is chanted by the Celebrant, or highest dignitary, who will have assumed the cope (if such be the custom of the place) during the chanting of the eighth Lesson, *all stand.*

PSALM LI. *Miserere mei, Deus.*

Tonus Peregrinus. (66.)



HAVE | mercy upon me, O God, | af . ter thy . *great.* good . ness : according to the multitude of thy mercies, do away | mine . of . *fen* . ces.

2 Wash me | through . ly . from . my . wick . edness: and | cleanse . me . from . my . sin.

3 For | I . ac . know . ledge . my . faults : and my sin is | ev . er . be*fore* . me.

4 Against thee only have I sinned, and done this | e . vil . in . thy . *sight* : that thou mightest be justified in thy saying, and clear when | thou . art . *judg* . ed.

5 Behold, I was | sha . pen in . wick . ed . *ness* : and in sin hath my | mo . ther . concei . ved . me.

6 But lo, thou requirest truth | in . the . in . ward. *parts* : and shalt make me to understand | wis . dom . se . cret . ly.

7 Thou shalt purge me with hyssop, | and . I. shall be . *clean* : thou shalt wash me, and I shall be | whi . ter . *than* . snow.

8 Thou shalt make me | hear . of . joy . and . glad . ness : that the bones which thou hast | bro . ken . may . re . joice.

9 Turn thy | *face* . from . my . *sins* : and put out | all . my . *mis* . deeds.

10 Make me a | *clean* . heart . O . *God* : and renew a right | spi . rit . with*in* . me.

11 Cast me not a | *way* . from . thy . pre . sence : and take not thy holy | Spi . rit . *from* . me.

12 O give me the comfort | of . thy . help . a . *gain* : and stablish me with | thy . free . *Spi* . rit.

13 Then shall I teach thy | *ways* . un . to . the wick . ed : and sinners shall be con | vert . ed . un . to . thee.

14 Deliver me from bloodguiltiness, O God; thou that art the | *God* . of . my . *health* : and my tongue shall | sing . of thy . right . eous . ness.

15 Thou shalt | o . pen my . lips . O . *Lord*: and my | mouth . shall . show . thy . praise.

16 For thou desirest no sacrifice, | else . would I . give . it . *thee* : but thou delightest not in | *burnt* . of . fer . ings.

17 The sacrifice of | God . is . a trou . bled . spi . rit: a broken and contrite heart, O God, shalt | *thou* . not . de . spise.

18 O be favourable and | gra . cious . un . to . Sy . on: build thou the walls | of . Je . ru . sa . lem.

19 Then shalt thou be pleased with the sacrifice of righteousness, with the burnt | of . ferings . and . ob . la . tions: then shall they offer young bullocks upon thine | *alt* . ar.

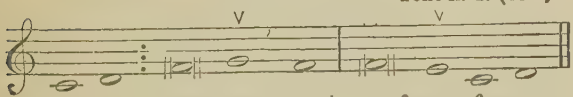
On Friday, on to page 58. *On Saturday, to page* 75.

ANTIPHON. Mayest thou be justified in thy saying, * and clear when thou art judged.

ANTIPHON. He was led as a sheep to the slaughter, * and he opened not his mouth.

PSALM XC. *Domine, refugium.*

Tone ii. 1. (118.)



LORD { thou hast been our | re . fuge: from one generation to an | *o* . ther.

2 Before the mountains were brought forth, or ever the earth and the world were | made: thou art God from everlasting, and | world . without . end.

3 Thou turnest man to de | struc . tion: again thou sayest, Come again ye | chil . dren . of men.

4 For a thousand years in thy sight are but as | yes . terday: seeing that is past as a | watch . in . the night.

5 As soon as thou scatterest them, they are even as a | sleep: and fade away suddenly | like . the . grass.

6 In the morning it is green, and groweth | up: but in the evening it is cut down, dried up, and | wi. ther . ed.

7 For we consume away in thy dis | plea . sure: and are afraid of thy wrathful indig | *na* . tion.

8 Thou hast set our misdeeds be | fore . thee: and our secret sins in the light of thy | coun . te . nance.

9 For when thou art angry, all our days are | gone: we bring our years to an end, as it were a tale | that . is . told.

10 The days of our age are threescore years and ten; and though men be so strong that they come to | four . score years: yet is their strength then but labour and sorrow; so soon passeth it away, and | we . are . gone.

11 But who regardeth the power of thy | wrath: for even thereafter as a man feareth, so is thy dis | *plea* . sure.

12 So teach us to number our | days: that we may apply our hearts unto | *wis* . dom.

13 Turn thee again, O Lord, at the | last: and be gracious unto thy | *ser* . vants.

14 O satisfy us with thy mercy, and that | soon: so shall we rejoice and be glad all the | days . of our . life.

15 Comfort us again now after the time that thou hast | pla . gued us: and for the years wherein we have suffered ad | ver . si . ty.

16 Show thy servants thy | work: and their children thy | *glo* . ry.

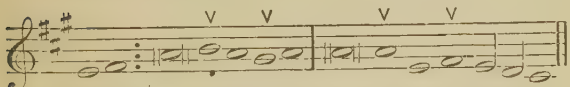
17 And the glorious Majesty of the Lord our God be up | on . us: prosper thou the work of our hands upon us, O prosper thou our | han . dy . work.

ANTIPHON. He was led as a sheep to the slaughter,* and he opened not his mouth.

ANTIPHON. Mine heart within me is broken : all my bones shake.

PSALM LXIII. *Deus, Deus, meus.*

Tone iii. 6. (78.)



O | GOD, | thou . art . my . God : early | will . I . *seek* . thee.

2 My soul thirsteth for thee, my flesh also | long . eth . af . ter thee : in a barren and dry land | where . no . wa . *ter* . is.

3 Thus have I looked for | thee . in . ho . liness : that I might behold thy | power . and . *glo* . ry.

4 For thy loving-kindness is better than the | life . it . *self* : my | lips . shall . *praise* . thee.

5 As long as I live will I magnify thee | on . this . man . ner : and lift up my | hands . in . *thy* . Name.

6 My soul shall be satisfied even as it were with | mar . row . and fat . ness : when my mouth praiseth | thee . with . joy . *ful* . lips.

7 Have I not remembered thee | in . my . *bed* : and thought upon thee when | I . was . *wa* . king ?

8 Because thou hast | been . my . help . er : therefore under the shadow of thy | wings . will . I . *re* . joice.

9 My soul | hang . eth . upon . thee : thy right hand | hath . up . hold . *en* . me.

10 These also that seek the | hurt . of my . *soul* : they shall go | *un* . der . *the* . earth.

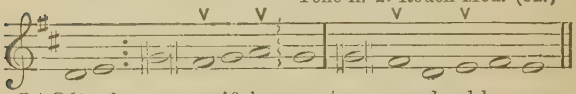
11 Let them fall upon the | edge . of . the *sword* : that they may be a | por . tion . for *fox* . es.

12 But the King shall rejoice in God ; all they also that swear by him shall | be . com . mend . ed : for the mouth of them that speak lies | shall . be . *stop* . ped.

On to following Psalm.

PSALM LXVII. *Deus misereatur.*

Tone ii. 2. Rouen Med. (82.)



GOD . be | merciful unto | us . and . bless . us : and show us the light of his countenance, and be | mer . ciful . un . to . us ;

2 That thy way may be | known . upon . earth : thy saving health a | mong . all . *na* . tions.

3 Let the people praise | thee . O . God : yea, let all the | peo . ple . *praise* . thee.

4 O let the nations rejoice, | and . be . glad : for thou shalt judge the folk righteously, and govern the | na . tions . up . on . earth.

5 Let the people praise | thee . O . God : let all the | peo . ple . *praise* . thee.

6 Then shall the earth bring | forth . her . in . crease : and God, even our own God, shall | give . us . his *bles* . sing.

7 God | *shall* . bless . us : and all the ends of the world shall | *fear* . him.

On Friday, on to page 59. *On Saturday, to page* 76.

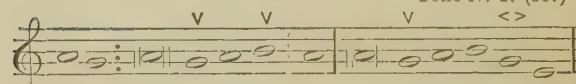
ANTIPHON. Mine heart within me is broken : all my bones shake.

ANTIPHON. Thou hast encouraged us in thy power, O Lord * ; and in thy holy Refection.

EXODUS XV. 1-19. *Cantemus Domino.*

THE SONG OF MOSES.

Tone iv. 1. (39.)



I . will | sing unto the Lord, for he hath triumphed | *glor* . iously : the horse and his rider hath he | *thrown* . in . to . the sea.

2 The Lord is my strength and song, and he is become | my . salv . a . tion : he is my God, and I will prepare him an habitation ; my father's God, and I | will . ex . *alt* . him.

3 The Lord is a | man . of . war : the | *Lord* . is his . name.

4 Pharaoh's chariots and his host hath he cast in | to . the . sea : his chosen captains also are drowned | in . the . *Red* . sea.

5 The depths have | co . vered . them : they sank into the bottom | as . a . *stone.*

6 Thy right hand, O Lord, is become | glorious . in. pow . er : thy right hand, O Lord, hath dashed in | pie . ces . the e . ne . my.

7 And in the greatness of thine excellency thou hast overthrown them that rose up a | *gainst* . thee : thou sendest forth thy wrath, which con | sumed . *them* . as . stubble.

8 And with the blast of thy nostrils the waters were | gath . ered . toge . ther : the floods stood upright as an heap, and the depths were congealed in the | *heart* . of . the sea.

9 The enemy said I will pursue, I will overtake, I will di | vide . the . spoil : my lust shall be satisfied upon them ; I will draw my sword, my | hand . shall . de*stroy* . them.

10 Thou didst blow with thy wind, the sea | co . vered . them: they sank as lead in the | might . y . *wa* . ters.

11 Who is like unto thee, O Lord, a | mong . the . gods : who is like thee, glorious in holiness, fearful in praises, | do . ing . *won* . ders ?

12 Thou stretchedst out thy | *right* . hand : the earth | *swal* . lowed . them.

13 Thou in thy mercy hast led forth the people which thou | hast . re . deem . ed : thou hast guided them in thy strength unto thy holy | hab . it . *a* . tion.

14 The people shall hear, and | be . a . fraid : sorrow shall take hold on the inhabitants of | Pal . e . *stin* . a.

15 Then the dukes of Edom shall | be . a . maz ed : the mighty men of Moab trembling shall take | hold . up . *on* . them;

16 All the inhabitants of Canaan shall | melt . a . way : fear and dread shall | fall . up . *on* . them;

By the greatness of thine arm they shall be as | still . as . a stone : till thy people pass over, O Lord, till the people pass over, which | thou . hast . pur . chas . ed.

17 Thou shalt bring them in, and plant them in the mountain of | thine . in . her . itance : in the place, O Lord, which thou hast made for thee to dwell in; in the Sanctuary, O Lord, which thy hands | have . e . stab . lish . ed.

18 The | Lord . shall . reign : for | e . ver . and *e* . ver.

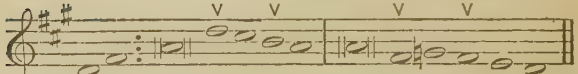
19 For the horse of Pharaoh went in with his chariots and with his horsemen in | to . the . sea : and the Lord brought again the waters of the sea upon them; but the children of Israel went on dry land in the | midst . of . the sea.

ANTIPHON. Thou hast encouraged us in thy power, O Lord; * and in thy holy Refection.

ANTIPHON. He was made an offering because he himself desired it : and himself bore our sins.

PSALM CXLVIII. *Laudate Dominum.*

Tone v. 2. Rouen Med. (203.)



O | PRAISE the | Lord . of . hea . ven : praise | *him* . in . the . height.

2 Praise him, all ye | an . gels . of *his* : praise | *him* . all his host.

3 Praise him, | sun . and . *moon* : praise him, | all . ye . stars . and . light.

4 Praise him, | all . ye . hea . vens : and ye waters that are a | bove . the . *hea* . vens.

5 Let them praise the | Name . of . the *Lord* : for he spake the word, and they were made ; he commanded, and they | were . cre . *a* . ted.

6 He hath made them fast for | e . ver . and e . ver : he hath given them a law which shall | not . be . *bro* . ken.

7 Praise the | Lord . up . on . earth : ye dragons, | *and* . *all* . deeps ;

8 Fire and hail, | snow . and . va . pours : wind and storm, ful | fil . ling . *his* . word ;

9 Mountains, and | *all*. *hills* : fruitful trees, and | *all*. *ce* . dars ;

10 Beasts, and | *all* . cat . tle : worms, | *and* . fea . thered . fowls ;

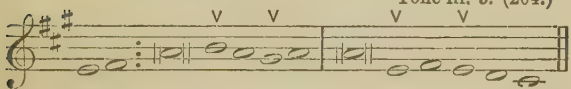
11 Kings of the earth, and | *all*. peo . ple : princes, and all | jud . ges . of . the . world ;

12 Young men and maidens, old men and children, praise the | Name . of . the *Lord* : for his Name only is excellent, and his praise a | *bove* . heaven . and . earth.

13 He shall exalt the horn of his people ; all his | saints . shall . praise . him : even the children of Israel, even the | peo . ple . that ser . veth . him.

PSALM CXLIX. *Cantate Domino.*

Tone iii. 5. (204.)



O | SING unto the Lord a | *new* . *song* : let the congregation of | *saints* . *praise* . him.

2 Let Israel rejoice in | him . that . made . him : and let the children of Syon be | joy . ful . in . their . King.

3 Let them praise his | Name . in . the *dance*: let them sing praises unto him with | ta . bret . *and* . harp.

4 For the Lord hath pleasure | in . his . peo . ple: and helpeth the | *meek* . *heart* . ed.

5 Let the saints be | joy . ful . with glo . ry: let them re | *joice* . in . their . beds.

6 Let the praises of God be | in . their . *mouth*: and a two-edged | *sword* . in . their . hands;

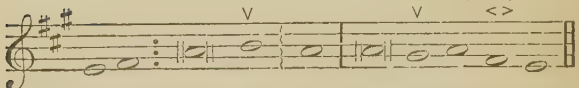
7 To be avenged | of . the . hea . then: and to re | buke . the . *peo* . ple;

8 To bind their | kings . in . *chains*: and their nobles with | links . of . *i* . ron.

9 That they may be avenged of them, as | it . is . writ . ten: Such honour | *have* . all . his . saints.

PSALM CL. *Laudate Dominum.*

Tone viii, 1. (205.)



O | PRAISE God in his | ho . liness: praise him in the firmament | of . his . pow . er.

2 Praise him in his noble | acts: praise him according to his | ex . cellent . great . ness.

3 Praise him in the sound of the | trum . pet: praise him up | on . the . lute . and harp.

4 Praise him in the cymbals and | dan . ces: praise him up | on . the . strings . and pipe.

5 Praise him upon the well tuned | cym . bals: praise him upon the | *loud* . cym . bals.

6 Let every thing that hath | breath: praise . the . Lord.

On Friday, on to page 62. *On Saturday, to page* 78.

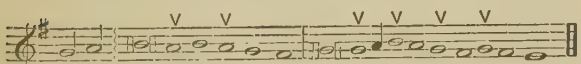
ANTIPHON. He was made an offering because he himself desired it: and himself bore our sins.

¶ *Then shall be said, all standing;*

℣. Mine own familiar friend, whom I trústed:
℟. Who did also eat of my bread, hath laid great wáit for me.

¶ *All the candles upon the triangular candlestick, except that which is at the apex, having now been extinguished, the six altar lights shall also be extinguished, during the singing of* Benedictus; *namely, at the verse* That we being delivered, *the outer light on the Gospel side, and, at the following verse, the outer light on the Epistle side, and so on, in succession, till the end. In the meantime, the lights throughout the church shall be put out, or covered. And when, at the conclusion of* Benedictus, *the Antiphon* Now he that betrayed *is repeated, the topmost candle shall be taken from the triangular stand; and hidden, still lighted, under the Epistle side of the altar, at the V. which follows.*

Tone i.

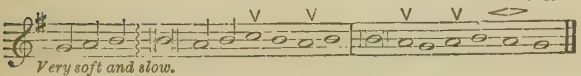


ANTIPHON. *Now* | he that betrayed him gave them a | *sign* . *say* . ing: Whomsoever I shall kiss, that | same . is . *he* . *Hold* . *him* . fast.

S. LUKE I. 68-79. *Benedictus.*

THE SONG OF ZACHARIAS.

Tone i. 1.



Very soft and slow.

*B*LĒSS | ED be the Lord God | *of* . Is . ra . *el*: for he hath visited and re | deem . ed . his *peo* . ple;

2 And . *hath* | raised up a might | y . salv . a . tion . for . us: in the house of his | serv . ant . *Da* . vid;

3 As . *he* | spake by the mouth | of . his . ho . ly.

Pro . phets : which have been | since . the . *world* . be*ga n*;

4 That . *we* | should be savèd | from . our . *en* . emies : and from the hands of | all . that . *hate* . us ;

5 To . *per* | form the mercy promisèd | to . our . *fore* . fath . ers : and to remember his | *ho* . ly . Co . venant ;

6 To . *per* | form the oath which he sware to our forefath | *er* . A . bra . *ham* : that | he . would . *give* . us ;

7 That . *we* | being delivered out of the hand | of . our . *en* . emies : might | serve . him . with*out* . *fear* ;

8 *In* | holiness and righteousness | *be* . *fore* . *him* : all the | *days* . of . our . *life*.

9 And . *thou*, | Child, shalt be called the Pro | *phet*. of . the . High . est : for thou shalt go before the face of the | Lord . to . prepare . his . *ways* ;

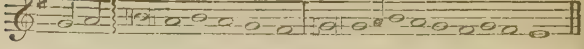
10 To . *give* | knowledge of salvation | *un* . to . his . peo . ple : for the re | mis . sion . of . their . *sins*.

11 *Through* the | tender mercy | of . our . *God* : whereby the dayspring from on | high . hath . visit . ed . *us* ;

12 To . *give* | light to them that sit in darkness, and in | *the* . shad . ow . of *death* : and to guide our feet into the | *way* . of . *peace*.

On Friday, on to page 62. *On Saturday, to page* 78.

Tone i.



ANTIPHON. *Now* | he that betrayed him gave them a | *sign* . *say* . ing : Whomsoever I shall kiss, that | same . is . *he* . *Hold* . *him* . fast.

¶ *Then shall be said, all kneeling ;*

℣. Christ became obedient for us unto death,

(*On the second day is added,*)

Even the death of the Cross;

(*And on the third,*)

Wherefore God also hath highly exalted him: and given him a Name which is above every name.

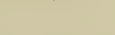
Our Father, *secretly.*

¶ *Then shall be said, a little more audibly, all still kneeling, the Psalm* Miserere mei, Deus.* *And this ended, without* Let us pray, *and in similar tone,*

THE COLLECT.

ALMIGHTY GOD, we beseech thee graciously to behold this thy family, for which our Lord Jesus Christ was contented to be betrayed, and given up into the hands of wicked men, and to suffer death upon the cross: (*then silently*) who now liveth and reigneth with thee and the Holy Ghost, ever one God, world without end. Amen.

¶ *The Collect ended, a slight noise is made, and the lighted candle is immediately brought from beneath the altar; and all rise and depart in silence.*



* See p. 80.

Good Friday.

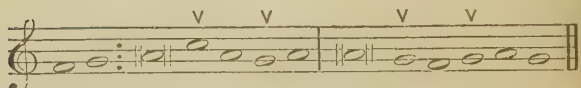
AT MATINS.

Nocturn I.

ANTIPHON. The kings of the earth stand up, and the rulers take counsel together: against the Lord, and against his Anointed.

PSALM II. *Quare fremuerunt gentes?*

. Tone. i. 2. (3.)



WHY | do the heathen so furiously | rage . to . ge . ther: and why do the people i | ma . gine . a *vain* . thing?

2 The kings of the earth stand up and the rulers take | coun . sel . toge . ther: against the Lord, and against | his . An . *oint* . ed.

3 Let us brake their | bonds . a . sun . der: and cast away their | *cords* . *from* . us.

4 He that dwelleth in heaven shall | laugh . them, to *scorn*: the Lord shall have them | in . de . *ri* . sion.

5 Then shall he speak unto them | in . his . *wrath*: and vex them in his | sore . dis . *plea* . sure.

6 Yet have I | set . my . *King*: upon my holy | hill . of . *Sy* . on.

7 I will preach the law, whereof the Lord hath | said . un . to . me : thou art my Son, this day have | I . be . got . ten . thee.

8 Desire of me, and I shall give thee the heathen for | thine . in . he . ritance : and the utmost parts of the earth for | thy . pos . *ses* . sion.

9 Thou shalt bruise them with a | rod . of . i . ron : and break them in pieces like a | pot . ter's . *ves* . sel.

10 Be wise now therefore, | O . ye . *kings* : be learned, ye that are | jud . ges . of . the . earth.

11 Serve the | Lord . in . *fear* : and rejoice unto | him . with . re . ve . rence.

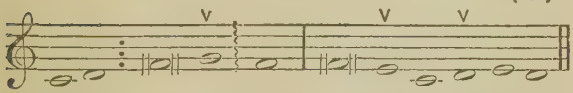
12 Kiss the Son, lest he be angry, and so ye perish | from . the right . *way* : if his wrath be kindled, yea, but a little, blessed are all they that put their | trust . in . him.

ANTIPHON. The kings of the earth stand up, and the rulers take counsel together : against the Lord, and against his Anointed.

ANTIPHON. They part my garments among them : and cast lots upon my vesture.

PSALM XXII. *Deus, Deus meus.*

Tone. ii. 2. (27.)



MY | God, my God, look upon me ; why hast thou for | sa . ken me : and art so far from my health, and from the | words . of . my . com . plaint ?

2 O my God, I cry in the daytime, but thou | hear . est not : and in the night-season | al . so . I take . no rest.

3 And thou continuest | ho . ly : O thou | wor . ship . of Is . ra . el

4 Our fathers hoped in | thee : they trusted in thee, and thou | didst . de . li . ver . them.

5 They called upon thee, and were | holp . en : they put their trust in thee, and were | not . con . *found* . ed.

6 But as for me, I am a worm, and no | man : a very scorn of men, and the outcast | of . the . *peo* . ple.

7 All they that see me laugh me to | scorn : they shoot out their lips, and shake their | *heads* . *say* . ing ;

8 He trusted in God, that he would de | li . ver him: let him deliver him if | he . will . *have* . him.

9 But thou art he that took me out of my mother's | womb : thou wast my hope when I hanged yet up | on . my . mo . ther's . breasts.

10 I have been left unto thee ever since I was | born : thou art my God even | from . my . mo . ther's . womb.

11 O go not from me, for trouble is hard at | hand : and there is | none . to . *help* . me.

12 Many oxen are come a | bout . me : fat bulls of Basan close me | in . on . ev . ery . side.

13 They gape upon me with their | mouths : as it were a ramping and a | roar . ing . *li* . on.

14 I am poured out like water, and all my bones are out of | joint : my heart also in the midst of my body is | e . ven like . melt . ing . wax.

15 My strength is dried up like a potsherd, and my tongue cleaveth to my | gums : and thou shalt bring me | in . to . the dust . of . death.

16 For many dogs are come a | bout . me : and the counsel of the wicked layeth | siege . a . *gainst* . me.

17 They pierced my hands and my feet, I may tell all my | bones : they stand staring and | look . ing . up*on* . me.

18 They part my garments a | mong . them : and cast lots up | on . my . *ves* . ture.

19 But be thou not far from me, O | Lord : thou art my succour, | haste . thee . to *help* . me.

20 Deliver my soul from the | sword : my darling from the | pow . er . of . the . dog.

21 Save me from the lion's | mouth : thou hast heard me also from the horns | of . the . u . ni . corns.

22 I will declare thy name unto my | bre . thren : in the midst of the congregation | will . I . *praise* . thee.

23 O praise the Lord, ye that | fear . him : magnify him, all ye seed of Jacob, and fear him, all ye | seed . of . Is . ra . el ;

24 For he hath not despised, nor abhorred, the low estate of the | poor : he hath not hid his face from him, but when he called unto | him . he . *heard* . him.

25 My praise is of thee in the great congre | ga . tion : my vows will I perform in the sight of | them . that . *fear* . him.

26 The poor shall eat and be | sat . isfied : they that seek after the Lord shall praise him ; your heart shall | live . for . *ev* . er.

27 All the ends of the world shall remember themselves, and be turned unto the | Lord : and all the kindreds of the nations shall | wor . ship . be*fore* . him.

28 For the kingdom is the | Lord's : and he is the Governour a | mong . the . *peo* . ple.

29 All such as be fat upon | earth : have | eat . en and . wor . ship . ped.

30 All they that go down into the dust shall kneel be | fore . him : and no man hath | quick . ened . his *own* . soul.

31 My seed shall | serve . him : they shall be counted unto the Lord for a | ge . ne . *ra* . tion.

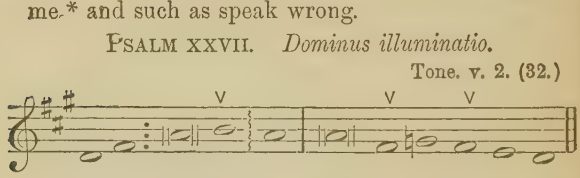
32 They shall come, and the heavens shall declare his | right . eousness : unto a people that shall be born, whom the | Lord . hath . made.

ANTIPHON. They part my garments among them : and cast lots upon my vesture.

ANTIPHON. There are false witnesses risen up against me.* and such as speak wrong.

PSALM XXVII. *Dominus illuminatio.*

Tone. v. 2. (32.)



THE { Lord is my light, and my salvation; whom then shall I | fear: the Lord is the strength of my life; of whom then | shall . I . be . a . fraid?

2 When the wicked, even my enemies, and my foes, came upon me to eat up my | flesh: they | stum . bled. *and* . fell.

3 Though an host of men were laid against me, yet shall not my heart be a | fraid: and though there rose up war against me, yet will I | put . my . trust . in . him.

4 One thing have I desired of the Lord, which I will re | quire: even that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life, to behold the fair beauty of the Lord, and to | visit . his . *tem* . ple.

5 For in the time of trouble he shall hide me in his taber | na . cle: yea, in the secret place of his dwelling shall he hide me, and set me up up | on . a . rock . of . stone.

6 And now shall he lift up mine | head: above mine enemies | round . a . *bout* . me.

7 Therefore will I offer in his dwelling an oblation with great | glad . ness: I will sing, and speak praises | *un* . to . the . Lord.

8 Hearken unto my voice, O Lord, when I cry unto | thee: have mercy upon me, | *and* . *hear* . me.

9 My heart hath talked of thee, seek ye my | face; thy face, | *Lord* . will I . seek.

10 O hide not thou thy face | from . me: nor cast thy servant away | in . dis . *plea* . sure.

11 Thou hast been my | suc . cour : leave me not, neither forsake me, O God of | my . salv . *a* . tion.

12 When my father and my mother for | sake . me : the Lord | ta . keth . *me* . up.

13 Teach me thy way, O | Lord : and lead me in the right way, because | of . mine . en . e . mies.

14 Deliver me not over into the will of mine advers | a . ries : for there are false witnesses risen up against me, and | such . as . *speak* . wrong.

15 I should utterly have | faint . ed : but that I believe verily to see the goodness of the Lord in the land | of . the . *liv* . ing.

16 O tarry thou the Lord's | lei . sure : be strong, and he shall comfort thine heart; and put thou thy | trust . in the . Lord.

On Saturday, on to page 69.

ANTIPHON. There are false witnesses risen up against me,* and such as speak wrong.

℣. They part my garments amóng them.

℟. And cast lots upon my vésture.

Our Father, *secretly.*

From the Lamentation of Jeremiah the Prophet.

LESSON I. Lam. ii. 8-11.

HETH. The Lord hath purposed to destroy the wall of the daughter of Zion: he hath stretched out a line, he hath not withdrawn his hand from destroying: therefore he made the rampart and the wall to lament; they languished together. TETH. Her gates are sunk into the ground; he hath destroyed and broken her bars: her king and her princes are among the Gentiles: the law is no more; her prophets also find no vision from the Lord. JOD. The elders of the daughter of Zion sit upon the ground, and keep silence: they have cast up dust upon their heads;

they have girded themselves with sackcloth: the virgins of Jerusalem hang down their heads to the ground. CAPH. Mine eyes do fail with tears, my bowels are troubled, my liver is poured upon the earth, for the destruction of the daughter of my people; because the children and the sucklings swoon in the streets of the city.

Jerusalem! Jerusalem! return unto the Lord thy God.

℟. All my friends have forsaken me, and they that laid snares for me have prevailed against me: * and, with terrible eyes, piercing me with a cruel blow, they gave me vinegar to drink. ℣. They cast me out among the wicked, and spared not my life. * And.

LESSON II. Lam. ii. 12-15.

LAMED. They say to their mothers, Where is corn and wine? when they swooned as the wounded in the streets of the city, when their soul was poured out into their mothers' bosom. MEM. What thing shall I take to witness for thee? what thing shall I liken to thee, O daughter of Jerusalem? what shall I equal to thee that I may comfort thee, O virgin daughter of Zion? for thy breach is great like the sea: who can heal thee? NUN. Thy prophets have seen vain and foolish things for thee: and they have not discovered thine iniquity, to turn away thy captivity; but have seen for thee false burdens and causes of banishment. SAMECH. All that pass by clap their hands at thee; they hiss and wag their head at the daughter of Jerusalem, saying, Is this the city that men call The perfection of beauty, The joy of the whole earth?

Jerusalem! Jerusalem! return unto the Lord thy God.

℟. The veil of the temple was rent. * And the whole earth did quake; the thief from the cross cried,

saying: Lord, remember me when thou comest into thy kingdom. ℣. The rocks were rent, and the raves were opened, and many bodies of the saints hich slept arose. * And.

LESSON III. Lam. iii. 1-9.

ALEPH. I am the man that hath seen affliction by the rod of his wrath. ALEPH. He hath led me, and brought me into darkness, but not into light. ALEPH. Surely against me is he turned; he turned his hand against me all the day. BETH. My flesh and my skin hath he made old; he hath broken my bones. BETH. He hath builded against me, and compassed me with gall and travail.‡ BETH. He hath set me in dark places, as they that be dead of old. GHIMEL. He hath hedged me about, that I cannot get out: he hath made my chain heavy. GHIMEL. Also when I cry and shout, he shutteth out my prayer. GHIMEL. He hath inclosed my ways with hewn stone, he hath made my paths crooked.

Jerusalem! Jerusalem! return unto the Lord thy God.

℟. † O my choicest vine, I have planted thee: * how art thou turned into bitterness, that thou shouldest crucify me and let Barrabas go. ℣. I fenced thee, and gathered out the stones from thee, and built a tower in the midst of thee. * How art thou. † O my.

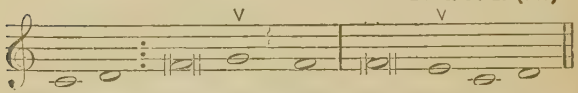
Nocturn II.

ANTIPHON. They also that sought after my life * laid snares for me.

‡ "Circumdedit me felle et labore."—*Vulgate.*

PSALM XXXVIII. *Domine, ne in furore.*

Tone. ii. 1. (50.)



PUT . me | not to rebuke O Lord, in thine | an . ger: neither chasten me in thy heavy dis | *plea* . sure.

2 For thine arrows stick fast | in . me: and thy hand | pres . seth me . sore.

3 There is no health in my flesh, because of thy dis | plea . sure: neither is there any rest in my bones, by reason | of . my . sin.

4 For my wickednesses are gone over my | head: and are like a sore burden, too heavy for | me . to . bear.

5 My wounds stink, and are cor | rupt: through my | fool . ish . ness.

6 I am brought into so great trouble and | mi . sery: that I go mourning | all . the day . long.

7 For my loins are filled with a sore dis | ease: and there is no whole part in my | *bo* . dy.

8 I am feeble, and sore | smit . ten: I have roared for the very disquietness | of . my . heart.

9 Lord, thou knowest all my de | sire: and my groaning is not | hid . from . thee.

10 My heart panteth, my strength hath | fail . ed me: and the sight of mine eyes is | gone . from . me.

11 My lovers and my neighbours did stand looking upon my | trou . ble: and my kinsmen stood a | *far* . off.

12 They also that sought after my life laid snares | for . me: and they that went about to do me evil talked of wickedness, and imagined deceit | all . the day . long.

13 As for me, I was like a deaf man, and | heard . not: and as one that is dumb, who doth not | o . pen his . mouth.

14 I became even as a man that | hear . eth not: and in whose mouth are | no . re . proofs.

15 For in thee, O Lord, have I put my | trust: thou shalt answer for me, O | Lord . my . God.

16 I have required that they, even my enemies, should not triumph | ov . er me: for when my foot slipped, they rejoiced greatly a | *gainst* . me.

17 And I truly am set in the | plague: and my heaviness is ever | in . my . sight.

18 For I will confess my | wick . edness: and be sorry | for . my . sin.

19 But mine enemies live, and are | migh . ty: and they that hate me wrongfully are many in | *num* . ber.

20 They also that reward evil for good are a | gainst. me: because I follow the thing that | *good* . is.

21 Forsake me not, O Lord my | God: be not thou far | *from* . me.

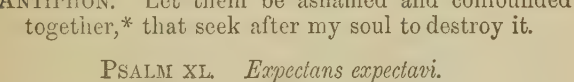
22 Haste thee to | help . me: O Lord God of my salv | *a* . tion.

ANTIPHON. They also that sought after my life* laid snares for me.

ANTIPHON. Let them be ashamed and confounded together,* that seek after my soul to destroy it.

PSALM XL. *Expectans expectavi.*

Tone i. 6. (52.)



I WAITED patiently | for . the . *Lord*: and he inclined unto me and | heard . my . *call* . ing.

2 He brought me also out of the horrible pit, out of the | mire . and . *clay*: and set my feet upon the rock, and ordered | *my* . *go* . ings.

3 And he hath put a new | song . in . my . mouth: even a thanksgiving | un . to . *our* . God.

4 Many shall | see . it . and *fear* : and shall put their | *trust* . in . the . Lord.

5 Blessed is the man that hath set his | hope . in . the *Lord* : and turned not unto the proud, and to such as | go . a . bout . with . lies.

6 O Lord my God, great are the wondrous works which thou hast done, like as be also thy thoughts which | are . to . us . ward : and yet there is no man that ordereth | *them* . un . to . thee.

7 If I should declare them, and | speak . of . *them* : they should be more than I am | a . ble . to . ex . press.

8 Sacrifice, and meat offering, thou | would . est . *not* : but mine ears | hast . thou . o . pen . ed.

9 Burnt offerings, and sacrifice for sin, hast thou | not . re . quir . ed : then said I, | *Lo* . *I* . come.

10 In the volume of the book it is written of me, that I should fulfil thy will, | O . my . *God* : I am content to do it, yea, thy law is with | *in* . *my* . heart.

11 I have declared thy righteousness in the great | con . gre . ga . tion : lo, I will not refrain my lips, O Lord, and | that . thou . *know* . est.

12 I have not hid thy righteousness with | in . my . *heart* : my talk hath been of thy truth, and of | thy . salv . *a* . tion.

13 I have not kept back thy loving | mer . cy . and *truth* : from the great | con . gre . *ga* . tion.

14 Withdraw not thou thy mercy | from . me . O *Lord* : let thy loving-kindness and thy truth | al . way . pre*serve* . me.

15 For innumerable troubles are come about me ; my sins have taken such hold upon me, that I am not | a . ble . to look . up : yea, they are more in number than the hairs of my head, and my | heart . hath . fail . ed . me.

16 O Lord, let it be thy pleasure | to . de . li . ver me : make haste, O | Lord . to . *help* . me.

17 Let them be ashamed and confounded together, that seek after my | soul . to . destroy . it : let them be driven backward, and put to rebuke, that | wish . me . *e* . vil.

18 Let them be desolate, and re | ward . ed . with *shame* : that say unto me, Fie upon thee, | fie . up . *on* . thee.

19 Let all those that seek thee be joyful and | glad . in . *thee* : and let such as love thy salvation say alway, The | Lord . be . *prais* . ed.

20 As for me, I am | poor . and . need . y : but the Lord | ca . reth . *for* . me.

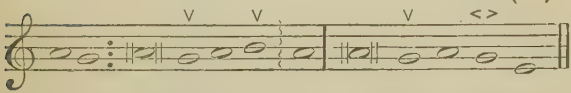
21 Thou art my helper | and . re . deem . er : make no long tarrying, | O . my . God.

ANTIPHON. Let them be ashamed and confounded together,* that seek after my soul to destroy it.

ANTIPHON. Strangers are risen up against me : and tyrants seek after my soul.

PSALM LIV. *Deus, in nomine.*

Tone iv. 5. (68.)



SAVE | me, O God, | for . thy . Name's . sake : and avenge me | in . thy . *strength.*

2 Hear my | prayer . O . God : and hearken unto the | words . of . my . mouth.

3 For strangers are risen | up . a . gainst . me : and tyrants, which have not God before their eyes, seek | af . ter my . *soul.*

4 Behold, God is | *my* . help . er : the Lord is with them that up | hold . my . *soul.*

5 He shall reward evil | un . to mine . en . emies : destroy thou them | in . thy . *truth.*

6 An offering of a free heart will I give thee, and praise thy | Name . O . Lord : because it is so | com . fort . a . ble.

7 For he hath delivered me out of | all . my . trou . ble : and mine eye hath seen his desire upon . mine | en . e . mies.

On Saturday, on to page 73.

ANTIPHON. Strangers are risen up against me: and tyrants seek after my soul.

℣. There are false witnesses risen up agáinst me.
℟. And such as spéak wrong.
Our Father, *secretly.*

From the Treatise of Saint Augustine the Bishop, on the Psalms.*

LESSON IV.

THOU hast hidden me, O God, from the gathering together of the froward: and from the multitude of wicked doers.† Now let us contemplate our Head himself. Many martyrs have suffered such things; but none shines with such glory as the Head of the martyrs: in him we best perceive what they endured. He was *hidden from the multitude of the froward.* For God hid himself; he, the very Son made man, hid his own flesh. For he is Son of Man and Son of God; Son of God, being in the form of God: Son of Man, being in the form of a servant, having power to lay down his life, and having power to take it again. What could his enemies do to him? They killed the body, the soul they killed not. Give heed. It were little for the Lord to exhort the martyrs by word, did he not confirm them by his exámple.

---

* Psalm lxiv. 2.

† "Protexisti me a conventu malignantium: a multitudine operantium iniquitatem."—*Vulgate.*

℟. Are ye come out as against a thief, with swords and staves for to take me? * I sat daily with you teaching in the temple, and ye laid no hold on me: and behold, ye scourge me, and lead me away to be crucified. ℣. And when they had laid hands on Jesus, and held him, he said unto them: * I sat.

Lesson v.

YE know what was *the gathering together of the froward* Jews, and what was *the multitude of the wicked doers*. How were they *wicked doers?* In that they desired to kill the Lord Jesus Christ. *Many good works*, saith he, *have I showed you: for which of these works do ye desire to kill me?* He bore all their infirmities, he healed all their sick, he preached the kingdom of heaven; he kept not silence concerning their vices, and this, that they might be displeased with the vices themselves, not with the physician who healed them. Yet such was their ingratitude for all these cures, that, like men raging in high fever, they were maddened against the physician who had come to heal them, and took counsel for his destruction. As though they would put it to the proof whether he were very man and mortal, or whether he were something superhuman, who would not suffer himself to die. We recognise their words in the Wisdom of Solomon: *Let us condemn him*, they say, *with a shameful death. Let us examine him: for by his own saying he shall be respected. If he be the Son of God, he will help him.*

℟. There was darkness over all the land when they had crucified Jesus: and about the ninth hour Jesus cried with a loud voice, saying: My God, my God, why hast thou forsaken me? * And he bowed his head, and gave up the ghost. ℣. And when Jesus had cried with a loud voice, he said, Father, into thy hands I commend my spirit. * And he bowed.

Lesson vi.

THEY have whet their tongue like a sword. Let not the Jews say: We did not kill Christ. For they delivered him up to Pilate's tribunal in order that they should themselves seem innocent of his death. For when Pilate had said to them: *Take ye him and judge him*, they answered: *It is not lawful for us to put any man to death.* Thus they sought to cast the guilt of their crimes on a human judge; did they deceive God the Judge? What Pilate did made him in some sort partaker of their crime; but in comparison with them he was much more innocent. For he did what he could, to rescue him out of their hands, and therefore ordered him to be scourged and brought before them. Not as persecuting, scourged he the Lord, but as desiring to satisfy their rage; that, when they saw him scourged, they might relent, and cease to desire his death. This then he did. But when they persisted, ye know how he washed his hands, and said that it was not he who did the deed, and that he was innocent of his death. Nevertheless he did do it. But if he be guilty who did it, though reluctantly, shall they be innocent, who forced him to do it? By no means. He pronounced sentence on him and commanded him to be crucified, and so might be said to kill him: but ye, O Jews, have killed him. How did ye kill him? With the sword of the tongue: for *ye have whet your tongue.* And when did ye strike the blow, but when ye cried out: *Crucify him, crucify him?*

℟. † I have delivered the beloved of my soul into the hand of the wicked, and mine heritage is become unto me as a lion in the wood: my adversary hath cried out against me, saying; Gather ye together and make haste to devour him: they have made my pleas-

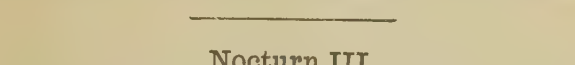
ant portion a desolate wilderness, and being desolate it mourneth unto me: the whole land is made desolate: * for there was none to know me and do me any good. ℣. The merciless men have risen up against me: and no man cared for my soul. * For. † I have.

Nocturn III.

ANTIPHON. Defend me, O Lord, from them that rise up against me;* for lo, they lie waiting for my soul.

PSALM LIX. *Eripe me de inimicis.*

Tone i. 1. (74.)



DE | LIVER me from mine enemies, | *O . God*: defend me from them that | *rise* . up . a . gainst . me.

2 O deliver me from the | wick . ed . do . ers: and save me from the | *blood* . thirs . ty . *men.*

3 For lo, they lie waiting | for . my . *soul*: the mighty men are gathered against me, without any offence or | fault . of . me . O . *Lord.*

4 They run and prepare themselves with | out . my . *fault*: arise thou therefore to | help . me . and . be . *hold.*

5 Stand up, O Lord God of Hosts, thou God of Israel, to visit | all . the . hea . then: and be not merciful unto them that offend | of . ma . li . cious . wick . edness.

6 They go to and fro | in . the . eve . ning: they grin like a dog, and run a | *bout* . through . the . ci . ty.

7 Behold they speak with their mouth, and swords are | in . their . *lips*: for | *who . doth . hear?*

8 But thou, O Lord, shalt have them | in . de . ri .

sion: and thou shalt laugh all the | *hea* . then . to . *scorn.*

9 My strength will I a | scribe . un . to *thee*: for thou art the | *God* . of . my . re . fuge.

10 God showeth me his | good . ness . plen . teously: and God shall let me see my desire up | *on* . *mine* . en . emies.

11 Slay them not, lest my | peo . ple . forget . it: but scatter them abroad among the people, and put them down, O | *Lord* . our . de . *fence.*

12 For the sin of their mouth, and for the words of their lips, they shall be taken | in . their . *pride*: and why? their preaching is of | *curs* . ing . and . *lies.*

13 Consume them in thy wrath, consume them, that | they . may . pe . rish: and know that it is God that ruleth in Jacob, and unto the | *ends* . of . the . *world.*

14 And in the evening they | will . re . *turn*: grin like a dog, and will | go . a . bout . the . ci . ty.

15 They will run here and | there . for . *meat*: and grudge if they | be . not . sat . is . fi . ed.

16 As for me, I will sing of thy power, and will praise thy mercy betimes | in . the . morn . ing: for thou hast been my defence and refuge in the | *day* . of . my . trou . ble.

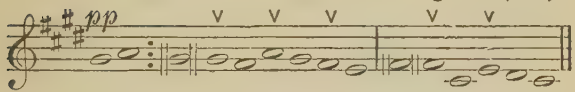
17 Unto thee, O my strength, | will . I . *sing*: for thou, O God, art my refuge, and my | mer . ciful . God.

ANTIPHON. Defend me, O Lord, from them that rise up against me; * for lo, they lie waiting for my soul.

ANTIPHON. Thou hast put away mine acquaintance far from me; * I am so fast in prison that I cannot get forth.

PSALM LXXXVIII. *Domine Deus.*

Tonus Peregrinus. (113.)



O LORD GOD of my salvation, I have cried | day . and . night . be . fore . thee: O let my prayer enter into thy presence, incline thine ear | un . to my . *call* . ing.

2 For my | soul . is . full . of . trou . ble: and my life draweth | *nigh* . un . to . hell.

3 I am counted as one of them that go | *down* . in . to . the *pit*: and I have been even as a | man . that . hath . no . strength.

4 Free among the dead, like unto them that are wounded, and | *lie* . in . the . *grave*: who are out of remembrance, and are cut a | *way* . from . thy . hand.

5 Thou hast laid me | in . the . low . est . *pit*: in a place of darkness, | *and* . in . the . deep.

6 Thine indignation | li . eth . hard . up . on . me: and thou hast vexed | me . with . all . thy . storms.

7 Thou hast put away mine ac | quain . tance . *far* . from . me: and made me to be ab | hor . red . *of* . them.

8 I am | *so* . fast . in . pri . son: that I | *can* . not . get . forth.

9 My sight | faileth . for . ve . ry . trou . ble: Lord, I have called daily upon thee, I have stretched forth my | *hands* . un . to . thee.

10 Dost thou show | won . ders . among . the . *dead*: or shall the dead rise up a | gain . and . *praise* . thee?

11 Shall thy loving-kindness be | show ed . in . the . *grave*: or thy faithfulness | in . de . *struc* . tion?

13 Shall thy wondrous works be | *known* . in . the . *dark*: and thy righteousness in the land where all things | are . for . *got* . ten?

13 Unto thee have I | cri . ed . *O* . *Lord* : and early shall my prayer | come . be . *fore* . thee.

14 Lord, why ab | hor . rest . thou .. my . *soul*: and hidest thou thy | *face* . *from* . me?

15 I am in misery, and like unto him that is | at . the . point . to . *die* : even from my youth up, thy terrors have I suffered | with . a . trou . bled . mind.

16 Thy wrathful displeasure | go . eth . o . ver . *me* : and the fear of thee | hath . un . *done* . me.

17 They came round about me | dai . ly . *like* . wa . ter : and compassed me to | ge . ther . on ev . ery . side.

18 My lovers and friends hast thou | put . a . *way* . from . me : and hid mine acquaintance | out . of my sight.

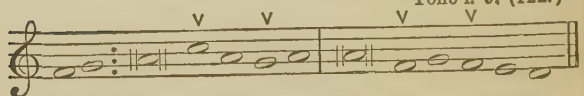
On Saturday, on to page 73.

ANTIPHON. Thou hast put away mine acquaintance far from me; * I am so fast in prison that I cannot get forth.

ANTIPHON. They gather them together against the soul of the righteous: and condemn the innocent blood.

PSALM XCIV. *Deus ultionum.*

Tone i. 9. (122.)



O LORD God, to whom | ven . geance . belong . eth: thou God, to whom vengeance be | long . eth . show . thy . self.

2 Arise, thou | Judge . of . the *world* : and reward the proud after | their . de . *serv* . ing.

3 Lord, how long | shall . the un . god . ly : how long shall the un | god . ly . *tri* . umph?

4 How long shall all wicked doers speak | so . dis . dain . fully : and make such | *proud* : *boast* . ing?

5 They smite down thy | peo . ple . O . Lord : and trouble | *thine* . he . ri . tage.

6 They murder the widow, | and . the . strang . er : and put the | fa . ther . less . to . death.

7 And yet they say, Tush, the | Lord . shall . not . see : neither shall the God of | Ja . cob . re*gard* . it.

8 Take heed, ye unwise a | mong . the . peo . ple : O ye fools, when | will . ye . un . der . stand ?

9 He that planted the ear, shall | he . not . *hear* : or he that made the | eye . shall . he . not . see ?

10 Or he that nurtur | eth . the . hea . then : it is he that teacheth man knowledge, shall not | *he* . *pun* .ish?

11 The Lord knoweth the | thoughts . of . *man* : that | *they* . are . but . vain.

12 Blessed is the man whom thou | chas . tenest . O . Lord : and teachest | *him* . in . thy . law ;

13 That thou mayest give him patience in | time . of ad . vers . ity : until the pit be digged up | for . the un . *god* . ly.

14 For the Lord will not | fail . his . peo . ple : neither will be forsake | his . in . he . ri . tance ;

15 Until righteousness turn again | un . to . judg-ment : all such as are true in | heart . shall . fol . low . it.

16 Who will rise up with me a | gainst . the . wick . ed : or who will take my part against the | e . vil . *do* . ers ?

17 If the Lord | had . not . help . ed me : it had not failed but my soul had been | put . to . *si* . lence.

18 But when I said, My | foot . hath . *slipt* : thy mercy, O | *Lord* . held . me . up.

19 In the multitude of the sorrows that I | had . in my . *heart* : thy comforts have re | fresh . ed . *my* . soul.

20 Wilt thou have any thing to do with the | stool . of . wick . edness : which imagineth | mis . chief . as . a . law ?

21 They gather them together against the | soul . of . the right . eous : and con | demn . the . in . nocent . blood.

22 But the Lord is | *my* . re . fuge : and my God is the strength | of . my . con . fid . ence.

23 He shall recompense them their wickedness, and destroy them in their | *own* . ma . lice : yea, the Lord our God shall de | *stroy* . them.

ANTIPHON. They gather them together against the soul of the righteous : and condemn the innocent blood.

℣. They have spoken against me with fálse tongues.

℟. They compassed me about also with words of hatred : and fought against me withóut a cause.

Our Father, *secretly.*

From the Epistle of Saint Paul the Apostle to the Hebrews.

LESSON VII. Heb. iv. 11-15.

LET us labour therefore to enter into that rest, lest any man fall after the same example of unbelief. For the word of God is quick and powerful, and sharper than any two-edged sword, piercing even to the dividing asunder of soul and spirit, and of the joints and marrow, and is a discerner of the thoughts and intents of the heart. Neither is there any creature that is not manifest in his sight : but all things are naked and opened unto the eyes of him with whom we have to do. Seeing then that we have a great high priest, that is passed into the heavens, Jesus the Son of God, let us hold fast our profession. For we have not an high priest which cannot be touched with the feeling of our infirmities ; but was in all points tempted like as we are, yet withóut sin.

℟. They have delivered me up into the hands of the wicked, and cast me out among transgressors, and have not cared for my soul. The proud have risen against me: * and like giants have withstood me. ℣. Strangers are risen up against me, and tyrants seek after my soul. * And like.

LESSON VIII. Heb. iv. 16; and v. 1-3.

LET us therefore come boldly unto the throne of grace, that we may obtain mercy, and find grace to help in time of need. For every high priest taken from among men is ordained for men in things pertaining to God, that he may offer both gifts and sacrifices for sins: who can have compassion on the ignorant, and on them that are out of the way; for that he himself also is compassed with infirmity. And by reason hereof he ought, as for the people, so also for himself, to offer for sins.

℟. The wicked man betrayed Jesus to the chief priests and elders of the people. * But Peter followed him afar off, to see the end. ℣. And they led him away to Caiaphas the high priest, where the scribes and elders were assembled. * But Peter.

LESSON IX.† Heb. v. 4-10.

AND no man taketh this honour unto himself, but he that is called of God, as was Aaron. So also Christ glorified not himself to be made an high priest; but he that said unto him, Thou art my Son, to-day have I begotten thee. As he saith also in another place, Thou art a priest for ever after the order of Melchisedec. Who in the days of his flesh, when he had offered up prayers and supplications with strong crying and tears unto him that was able so save him from death, and was heard in that he feared; though

† See note; p. 23.

he were a Son, yet learned he obedience by the things which he suffered; and being made perfect, he became the author of eternal salvation unto all them that obey him; called of God an high priest after the order of Melchísedec.

℟. † The sight of mine eyes is gone from me; for my lovers and my neighbours did stand looking upon my trouble. All ye my people, behold and see, * if there be any sorrow like unto my sorrow. ℣. All ye that pass by, behold and see, * if there be. † The sight.

—✠—

AT LAUDS.

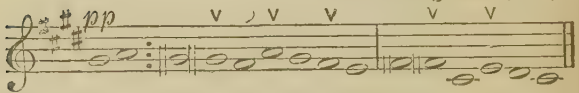
ANTIPHON. (*Before and after.*) He spared not his own Son,* but delivered him up for us all.

PSALM LI. *Miserere mei, Deus:* p. 24.

ANTIPHON. My spirit is vexed within me: and my heart within me is desolate.

PSALM CXLIII. *Domine, exaudi.*

Tonus Peregrinus. (198.)



HEAR | my prayer, O Lord, and con | si . der . my . de . *sire*: O hearken unto me for thy | truth . and . right . eousness' . sake.

2 And enter not into | judg . ment . with . thy . serv . ant: for in thy sight shall no man living be | just . i . *fi* . ed.

3 For the enemy hath persecuted my soul; he hath smitten my | *life* . down . to . the *ground*: he hath laid me in the darkness, as the men that have | *been* . *long* . dead.

4 Therefore is my | spir . it . vex . ed . within . me: and my heart with | in . me . is de . sol . ate.

5 Yet do I remember the time past; I | muse . upon . all . thy . *works*: yea, I exercise myself in the | works . of . *thy* . hands.

6 I stretch forth my | *hands* . un . to . *thee*: my soul gaspeth unto thee | as . a . thirst . y . land.

7 Hear me, O Lord, and that soon, for my | spir . it . wax . eth . *faint*: hide not thy face from me, lest I be like unto them that go | *down* . in . to . the pit.

8 O let me hear thy loving-kindness betimes in the morning, for in | *thee* . is . my . *trust*: show thou me the way that I should walk in, for I lift up my | *soul* . un . to . thee.

9 Deliver me, O | *Lord* . from . mine . en . emies: for I flee unto | thee . to . *hide* . me.

10 Teach me to do the thing that pleaseth thee, for | *thou* . art . my . *God*: let thy loving spirit lead me forth into the | land . of . right . eous . ness.

11 Quicken me, O | *Lord* . for . thy . Name's . sake: and for thy righteousness' sake bring my soul | out . of *trou* . ble.

12 And of thy | good . ness . slay . mine . en . emies: and destroy all them that vex my soul; for I am thy | *serv* . ant.

ANTIPHON. My spirit is vexed within me: and my heart within me is desolate.

ANTIPHON. (*Before and after.*) The other malefactor answering rebuked him, saying, We indeed receive the due reward of our deeds; but this man hath done nothing amiss.* Lord, remember me when thou comest into thy kingdom.

PSALM LXIII. *Deus Deus meus,*

and

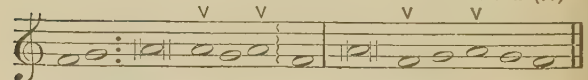
PSALM LXVII. *Deus misereatur :* p. 27.

ANTIPHON. Quicken me, O Lord, for thy Name's sake: and for thy righteousness' sake bring my soul out of trouble.

HABAKKUK III. 2-19. *Domine, audivi.*

THE SONG OF HABAKKUK.

Tone vi. 1. (7.)



O LORD, I have heard thy speech, and | was . a . fraid: O Lord, revive thy work in the midst of the years, in the midst of the years make known; in wrath re | mem . ber . *mer* . cy.

3 God came from Teman, and the Holy One from | Mount . Par . an: his glory covered the heavens, and the earth was | *full* . of . his *praise.*

4 And his brightness was as the light; he had horns coming | out . of . his hand: and there was the | hid . ing . of . his pow . er.

5 Before him | went . the . pest . ilence: and burning coals went | *forth* . at . his *feet.*

6 He stood and measured the earth; he beheld and drove a | sund . er . the na . tions: and the everlasting mountains were scattered, the perpetual hills did bow; his ways are | ev . er . *last* . ing.

7 I saw the tents of Cushan | in . af . flic . tion: and the curtains of the land of | Mid . ian . did *trem* . ble.

8 Was the Lord displeased against the rivers? was thine anger a | gainst . the . riv . ers: was thy wrath against the sea, that thou didst ride upon thy horses and thy chariots of | *salv* . *a* . tion?

9 Thy bow was | made . quite . nak . ed : according to the oaths of the tribes, | ev . en . thy *word*.
Thou didst cleave the | earth . with . riv . ers : the mountains saw thee, | and . they . *trem* . bled.
10 The overflowing of the water | pass . ed . by : the deep uttered his voice, and lifted | up . his . hands . on *high*.
11 The sun and moon stood still in their | hab . it . a . tion : at the light of thine arrows they went, and at the shining | of . thy . glit . tering *spear*.
12 Thou didst march through the land in | in . dign . a . tion : thou didst thresh the | heath . en . in *ang* . er.
13 Thou wentest forth for the salvation of thy people, even for salvation with | thine . an . oint . ed : thou woundedst the head out of the house of the wicked, by discovering the found | a . tion un . to . the *neck*.
14 Thou didst strike through with his staves the head of his villages; they came out as a whirlwind to | scat . ter . me : their rejoicing was as to devour the | *poor* . se . cret . ly.
15 Thou didst walk through the sea | with . thine . hors . es : through the heap of | *great* . *wa* . ters.
16 When I heard, my belly trembled; my lips quivered at the voice; rottenness entered into my bones; and I trembled | in . my . self : that I might rest in the | day . of . *trou* . ble.
When he cometh up un | to . the . peo . ple : he will in | vade . them . with . his *troops*.
17 Although the fig tree shall not blossom, neither shall fruit be | in . the . vines : the labour of the olive shall fail, and the | fields . shall . yield . no . meat;
The flock shall be cut | off . from . the fold : and there shall be no | *herd* . in . the *stalls* :
18 Yet I will re | joice . in . the Lord : I will joy in the God of | my . salv . *a* . tion.
19 The Lord God is my strength, and he will make

my feet like | *hinds'* . feet : and he will make me to walk upon mine high | *pla* . ces.

ANTIPHON. Quicken me, O Lord, for thy Name's sake : and for thy righteousness' sake bring my soul out of trouble.

ANTIPHON. *(Before and after.)* Lord, remember me * when thou comest into thy kingdom.

PSALM CXLVIII. *Laudate Dominum,*

PSALM CXLIX. *Cantate Domino,*

and

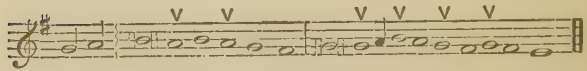
PSALM CL. *Laudate Dominum :* p. 30.

¶ *Then shall be said, all standing;*

℣. He hath laid me in the dárkness.

℟. As the men that have been lóng dead.

Tone i.



ANTIPHON. *(Before and after.)* And . they | set up over his head his accus | a . tion . *writ* . ten : This is | *Jes* . us . the . *King* . of . the . Jews.

S. LUKE I. 68-79. *Benedictus :* p. 33.

¶ *Then shall be said, all kneeling ;*

℣. Christ became obedient, &c. ; *and the rest as at* p. 34.

Holy Saturday.

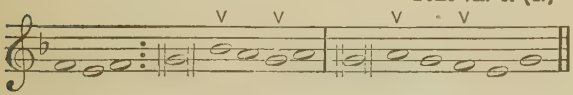
AT MATINS.

Nocturn I.

ANTIPHON. I will lay me down in peace,* and take my rest.

PSALM IV. *Cum invocarem.*

Tone vii. 6. (4.)



HEAR . me . when | I call, O God of my | right . eous . *ness* : thou hast set me at liberty when I was in trouble ; have mercy upon me, and | hear . ken. un . to my . prayer.

2 O ye sons of men, how long will ye blas | pheme mine . hon . our : and have such pleasure in vanity, and seek | af . ter . *leas* . ing ?

3 Know this also, that the Lord hath chosen to himself the man | that . is . god . ly : when I call upon the Lord, | he . will . *hear* . me.

4 Stand in | awe . and . sin . not : commune with your own heart, and in your | cham . ber . and . be . still.

5 Offer the sacrifice of | right . eous . *ness* : and put your | *trust* . in . the . Lord.

6 There be | ma . ny that . *say* : Who will | show . us . a . ny . good ?

7 Lord, | lift . thou . *up* : the light of thy | coun . tenance . upon . us.

8 Thou hast put gladness | in . my . *heart* : since the time that their corn, and wine, and | oil . in . *creas* . ed.

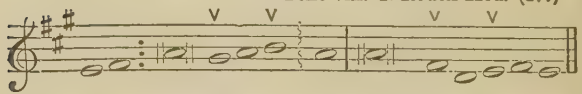
9 I will lay me down in peace, and | take . my . *rest* : for it is thou, Lord, only, that makest me | dwell . in . safety.

ANTIPHON. I will lay me down in peace,* and take my rest.

ANTIPHON. He shall dwell in thy tabernacle: he shall rest upon thy holy hill.

PSALM XV. *Domine, quis habitabit?*

Tone viii. 4. Rouen Med. (17.)



LORD, | who shall dwell in thy | ta . ber . na . cle; or who shall rest up | on . thy . ho . ly . hill?

2 Even he, that leadeth an | un . corrupt . life : and doeth the thing which is right, and speaketh the | *truth* . from . his . heart.

3 He that hath used no deceit in his tongue, nor done evil | to . his . neigh . bour : and hath not slandered | *his* . *neigh* . bour.

4 He that setteth not by himself, but is lowly in his | *own* . eyes : and maketh much of | them . that . fear . the Lord.

5 He that sweareth unto his neighbour, and disap|point . eth him . not : though it were to his | *own*. *hin* . drance.

6 He that hath not given his money up | *on* . us . ury . nor taken reward a | gainst . the . in . no . cent.

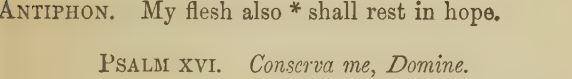
7 Whoso | do . eth . these . things : shall | **ne . ver .** fall.

ANTIPHON. He shall dwell in thy tabernacle: he shall rest upon thy holy hill.

ANTIPHON. My flesh also * shall rest in hope.

PSALM XVI. *Conserva me, Domine.*

Tone viii. 4. Rouen Med. (18.)



PRE { SERVE | me . O . God : for in thee | have . I . put . my . trust.

2 O my soul, thou hast said | un . to . the Lord: Thou art my God, my goods are | no . thing . un . to . thee.

3 All my delight is upon the saints, that are | in . the . earth : and upon such as ex | cel . in . *vir* . tue.

4 But they that run after an | o . ther . god : shall have | *great* . *trou* . ble.

5 Their drink-offerings of blood will | I . not . of . fer : neither make mention of their | names . with . in . my . lips.

6 The Lord himself is the portion of mine inheritance, and | of . my . cup : thou shalt main | *tain* . *my* . lot.

7 The lot is fallen unto me in a | *fair* . ground : yea, I have a | good . ly . he . ri . tage.

8 I will thank the Lord for | giv . ing me . warn . ing : my reins also chasten me in the | *night* . *sea* . son.

9 I have set God | al . ways . before . me : for he is on my right hand, | there . fore . I shall . not . fall.

10 Wherefore my heart was glad, and my | glo . ry . rejoic . ed : my flesh also | *shall* . rest . in . hope

11 For why? thou shalt not leave my | soul . in . hell: neither shalt thou suffer thy Holy One to | see . cor . *rup* . tion.

12 Thou shalt show me the path of life; in thy presence is the | ful . ness . of joy: and at thy right hand there is pleasure for | ev . er . more.

ANTIPHON. My flesh also * shall rest in hope.

℣. I will lay me dówn in peace.
℟. And táke my rest.
Our Father, *secretly.*

From the Lamentation of Jeremiah the Prophet.

LESSON I. Lam. iii. 22-30.

HETH. It is of the Lord's mercies that we are not consumed, because his compassions fail not. HETH. They are new every morning: great is thy faithfulness. HETH. The Lord is my portion, saith my soul; therefore will I hope in him. TETH. The Lord is good unto them that wait for him, to the soul that seeketh him. TETH. It is good that a man should both hope and quietly wait for the salvation of the Lord. TETH. It is good for a man that he bear the yoke in his youth. JOD. He sitteth alone and keepeth silence, because he hath borne it upon him. JOD. He putteth his mouth in the dust; if so be there may be hope. JOD. He giveth his cheek to him that smiteth him: he is filled full with reproach.

Jerusalem! Jerusalem! return unto the Lord thy God.

℟. He is brought as a lamb to the slaughter, and as a sheep before her shearers, so he opened not his mouth. He was cut off out of the land of the living: * for the transgression of my people was he stricken. ℣. He hath poured out his soul unto death: and he was numbered with the transgressors. * For the.

LESSON II. Lam. iv. 1-6.

ALEPH. How is the gold become dim! how is the most fine gold changed! the stones of the sanctuary are poured out in the top of every street. BETH. The precious sons of Zion, comparable to fine gold, how are they esteemed as earthen pitchers, the work of the hand of the potter! GHIMEL. Even the sea monsters draw out the breast, they give suck to their young ones: the daughter of my people is become cruel, like the ostriches in the wilderness. DALETH. The tongue of the sucking child cleaveth to the roof of his mouth for thirst: the young children ask bread, and no man breaketh it unto them. HE. They that did feed delicately are desolate in the streets: they that were brought up in scarlet embrace dunghills. VAU. For the punishment of the iniquity of the daughter of my people is greater than the punishment of the sin of Sodom, that was overthrown as in a moment, and no hands stayed on her.

Jerusalem! Jerusalem! return unto the Lord thy God.

℟. Arise, O Jerusalem, put off thy garments of joy: cast up dust upon thy head, and gird thee with sackcloth. * For in thee hath been slain the Saviour of Israel. ℣. Let tears run down like a river day and night: give thyself no rest; let not the apple of thine eye cease. * For.

LESSON III. Lam. v. 1-11.

Here beginneth the Prayer of Jeremiah the Prophet.

REMEMBER, O Lord, what is come upon us: consider, and behold our reproach. Our inheritance is turned to strangers, our houses to aliens. We are orphans and fatherless, our mothers are as widows. We have drunken our water for money; our wood is sold unto us. Our necks are under persecution: we labour and have no rest. We have given the hand to the

Egyptians, and to the Assyrians, to be satisfied with bread. Our fathers have sinned, and are not; and we have borne their iniquities. Servants have ruled over us: there is none that doth deliver us out of their hand. We gat our bread with the peril of our lives because of the sword of the wilderness. Our skin was black like an oven because of the terrible famine. They ravished the women in Zion, and the maids in the cities of Judah.

Jerusalem! Jerusalem! return unto the Lord thy God

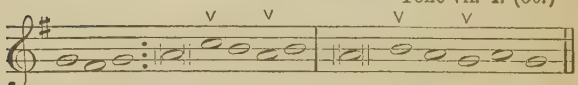
℟. † Lament, like a virgin, O my people: howl, O ye shepherds, in ashes and sackcloth. * For the great and terrible day of the Lord cometh. ℣. Gird yourselves, and lament, ye priests: howl, ye ministers of the altar: come, lie all night in sackcloth. * For the. † Lament.

Nocturn II.

ANTIPHON. Be ye lift up, ye everlasting doors: and the King of glory shall come in.

PSALM XXIV. *Domini est terra.*

Tone vii. 4. (30.)



THE *earth* . is ‡ the Lord's, and all that | there . in . *is*: the compass of the world, and | they . that . dwell . there . in.

2 For he hath founded it up | on . the . *seas*: and prepared | it . up . on . the . floods.

3 Who shall ascend into the | hill . of . the *Lord*: or who shall rise up | in . his . ho . ly . place?

4 Even he that hath clean hands, | and . a . pure . heart : and that hath not lift up his mind unto vanity, nor sworn to de | ceive . his . *neigh* . bour.

5 He shall receive the blessing | from . the . *Lord* : and righteousness from the God of | his . salv . *a* . tion

6 This is the generation of | them . that . seek him : even of them that seek thy | face . O . *Ja* . cob.

7 Lift up your heads, O ye gates, and be ye lift up, ye ever | last . ing . *doors* : and the King of | glo . ry. shall . come . in.

8 Who is the | King . of . glo . ry : it is the Lord strong and mighty, even the Lord | migh. ty . in *bat* . tle.

9 Lift up your heads, O ye gates, and be ye lift up, ye ever | last . ing . *doors* : and the King of | glo . ry. shall . come . in.

10 Who is the | King . of . glo . ry : even the Lord of hosts, he is the | King . of . glory.

ANTIPHON. Be ye lift up, ye everlasting doors : and the king of glory shall come in.

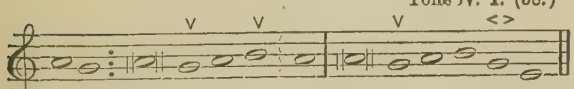
ANTIPHON. (*Before and after.*) I believe verily to see the goodness of the Lord* in the land of the living.

PSALM XXVII. *Dominus illuminatio* : p. 40.

ANTIPHON. Thou, Lord, hast brought my soul* out of hell.

PSALM XXX. *Exaltabo te, Domine.*

Tone iv. 1. (38.)



I . WILL | magnify thee, O Lord, for thou hast | set . me . up : and not made my foes to | tri . *umph* . o . ver me.

2 O Lord my God, I cried | un . to . thee : and | thou . *hast* . heal . ed me.

3 Thou, Lord, hast brought my soul | out . of . hell : thou hast keep my life from them that go | down . to . the . *pit.*

4 Sing praises unto the Lord, O ye | saints . of . his : and give thanks unto him for a remembrance | of . *his* . ho . liness.

5 For his wrath endureth but the twinkling of an eye, and in his | plea . sure . is life : heaviness may endure for a night, but joy cometh | in . *the* . morn . ing.

6 And in my prosperity I said, I shall never | be . re . mov . ed : thou, Lord, of thy goodness hast made my | hill . *so* . *strong.*

7 Thou didst turn thy | *face* . from . me : and | I . *was* . trou . bled.

8 Then cried I unto | thee . O . Lord : and gat me to my | Lord . *right* . hum . bly.

9 What profit is there | in . my . blood : when I go | down . to . the . *pit ?*

10 Shall the dust give | thanks . un . to thee : or shall it de | clare . *thy* . *truth ?*

11 Hear, O Lord, and have | mer . cy . upon . me : Lord, be | thou . *my* . help . er.

12 Thou hast turned my heaviness | in . to . joy : thou hast put off my sackcloth, and girded | me . *with.* glad . ness.

13 Therefore shall every good man sing of thy praise with | *out* . ceas . ing : O my God, I will give thanks unto thee for | *ev* . er.

ANTIPHON. Thou, Lord, hast brought my soul* out of hell.

℣. But be thou merciful unto mé, O Lord.

℟. Raise thou me up again, and I shall reward them.

Our Father, *secretly.*

From the Treatise of S. Augustine the Bishop, on the Psalms.†

LESSON IV.

A *MAN shall come to a deep heart, and God shall be exalted. They said, Who will see* US? *The searchers out of searchings*, that is, of evil counsels, *have failed.*‡ A man came to these very counsels, and suffered himself to be seized upon, as a man. For he could not have been seized upon if he had not been man; nor been seen if he had not been man; nor been scourged if he had not been man; nor been crucified, nor died, if he had not been man. Wherefore, he came, a man, to endure all those sufferings which could have had no effect upon him had he not been man. And if he had not been man, man could not have been delivered. He came, *a man to a deep heart*, that is, to a secret heart, exposing his manhood to human view, but keeping his divinity hidden within; concealing the form of God, wherein he is equal to the Father, and exhibiting the form of a servant, wherein he is inferior to the Father.

℟. Our Shepherd, the fountain of living waters, is gone: at whose departure the sun was darkened. * For he also hath been made captive by whom the first man was held: this day hath our Saviour burst both the gates and bars of death. ℣. He hath destroyed the bonds of hell, and hath overthrown him that had the power of death. * For.

---

† Psalm lxiv. 6.

‡ "Narraverunt ut absconderent laqueos: dixerunt, Quis videbit eos?

"Scrutati sunt iniquitates: defecerunt scrutantes scrutinio [scrutationes. *S. Aug.*].

"Accedet homo ad cor altum: et exaltabitur Deus."

—*Vulgate.*

"They commune of laying snares privily; they say, Who shall see them?

"They search out iniquities; they accomplish a diligent

LESSON V.

HOW far did they carry their searchings, those searchings *which they failed to search out*? Even to this; that, when the Lord was dead and buried, they set a watch over the sepulchre. For they said to Pilate: *That deceiver* (by this name the Lord Jesus Christ was named, to the comfort of his servants, when they are named deceivers), *that deceiver*, say they to Pilate, *said, while he was yet alive, After three days I will rise again. Command therefore that the sepulchre be made sure until the third day, lest his disciples come by night, and steal him away, and say unto the people, He is risen from the dead: so the last error shall be worse than the first.* Pilate said unto them, *Ye have a watch: go your way, make it as sure as ye can.* So they went, and made the sepulchre sure, sealing the stone, and setting a watch.

℟. All ye that pass by, behold and see, * if there be any sorrow like unto my sorrow. ℣. All ye my people, behold and see my sorrow; * if.

LESSON VI.

THEY set a watch of soldiers over the sepulchre. The earth quaked: the Lord rose again. Such miracles were wrought, around the sepulchre, that the very soldiers, who kept watch, might have borne witness, if they would have spoken truly. But that covetousness, which possessed the disciple and companion of Christ, possessed also the soldiers, who guarded his tomb. *We will give you money*, said they: and *say ye that his disciples came and stole him away while ye slept.* Verily *they failed in searching out their searchings.* What is this thou saidst, wretched cunning? Dost thou so far forsake the light of prudence and piety, and plunge thyself so deep in guile, as to speak thus:

---

search [a search searched. *Heb.*]: both the inward thought of every one of them, and the heart, is deep."—*Bible Version.* —"that they keep secret among themselves, every man in the deep of his heart."—*Prayer Book.*

Say ye that his disciples came and stole him away while ye slept? Thou producest sleeping witnesses: surely thou wast thyself asleep, who hast thus failed in searching oút such things.

℟. † Lo, the righteous perisheth, and no man layeth it to heart: and merciful men are taken away, none considering that the righteous is taken awày from that which is evil. * And he shall enter into peace. ℣. As a sheep before her shearers is dumb, so he opened not his mouth: he was taken from prison and from judgment. * And he. † Lo.

Nocturn III.

ANTIPHON. (*Before and after.*) God is my helper: the Lord is with them that uphold my soul.

PSALM LIV. *Deus, in nomine:* p. 47.

ANTIPHON. (*Before and after.*) At Salem is his tabernacle: and his dwelling in Syon.

PSALM LXXVI. *Notus in Judæâ:* p. 19.

ANTIPHON. (*Before and after.*) I have been even as a man that hath no strength; * free among the dead.

PSALM LXXXVIII. *Domine Deus:* p. 53.

℣. At Salem is his tábernacle.
℟. And his dwélling in Syon.

Our Father, *secretly.*

From the Epistle of Saint Paul the Apostle to the Hebrews.

LESSON VII. Heb. ix. 11-14.

BUT Christ being come an high priest of good things to come, by a greater and more perfect tabernacle, not made with hands, that is to say, not of this building; neither by the blood of goats and calves, but by his own blood he entered in once into the holy place, having obtained eternal redemption for us. For if the blood of bulls and of goats, and the ashes of an heifer sprinkling the unclean, sanctifieth to the purifying of the flesh: how much more shall the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered himself without spot to God, purge your conscience from dead works to serve the living God?

℟. The kings of the earth stand up, and the rulers take counsel together: * against the Lord and against his Anointed. ℣. Why do the heathen so furiously rage together: and why do the people imagine a vain thing? * Against.

LESSON VIII. Heb. ix. 15-18.

AND for this cause he is the mediator of the new testament, that by means of death, for the redemption of the transgressions that were under the first testament, they which are called might receive the promise of eternal inheritance. For where a testament is, there must also of necessity be the death of the testator. For a testament is of force after men are dead: otherwise it is of no strength at all while the testator liveth. Whereupon neither the first testament was dedicated without blood.

℟. I am counted as one of them that go down into the pit: * and I have been even as a man that hath no strength; free among the dead. ℣. Thou hast laid me in the lowest pit: in a place of darkness, and in the deep. * And.

LESSON IX.‡ Heb. ix. 19-22.

FOR when Moses had spoken every precept to all the people according to the law, he took the blood of calves and of goats, with water, and scarlet wool, and hyssop, and sprinkled both the book, and all the people, saying, This is the blood of the testament which God hath enjoined unto you. Moreover he sprinkled with blood both the tabernacle, and all the vessels of the ministry. And almost all things are by the law purged with blood; and without shedding of blood is nó remission.

℟. † When the Lord was buried, they made the sepulchre sure; rolling a great stone to the door of the sepulchre. * Sealing the stone, and setting a watch. ℣. The chief priests and pharisees came together unto Pilate, and besought him. * Sealing. † When.

AT LAUDS.

ANTIPHON. (*Before and after.*) O death, I will be thy plagues: O grave, I will be thy destruction.

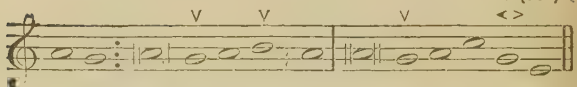
PSALM LI. *Miserere mei, Deus:* p. 24.

ANTIPHON. They shall mourn for him, as one mourneth for his only son: for the Lord, who is without sin, is slain.

‡ See note; p. 23.

PSALM XLIII. *Judica me, Deus.*

Tone iv. 4. (55.)



GIVE sentence with me, O God, and defend my cause against the un | god . ly . peo . ple : O deliver me from the deceitful and | wick . *ed* . *man.*

2 For thou art the God of my strength, why hast thou | put . me . from . thee : and why go I so heavily while the enemy op | *press* . eth . *me* ?

3 O send out thy light and thy truth, that | they . may . lead . me : and bring me unto thy holy hill, and to | *thy* . dwell . ing.

4 And that I may go unto the altar of God, even unto the God of my | joy . and . glad . ness : and upon the harp will I give thanks unto thee, O | God . *my* . *God.*

5 Why art thou so heavy, | O . my . soul : and why art thou so disquieted with | *in* . *me* ?

6 O put thy | trust . in . God : for I will yet give him thanks, which is the help of my countenance, | and . my . God.

ANTIPHON. They shall mourn for him, as one mourneth for his only son : for the Lord, who is without sin, is slain.

ANTIPHON. (*Before and after.*) All ye my people,* behold and see my sorrow.

PSALM LXIII. *Deus, Deus meus,*

and

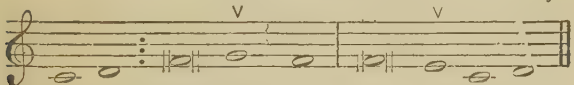
PSALM LXVII. *Deus misereatur :* p. 27

ANTIPHON. From the gates of hell : O Lord, deliver my soul.

Isaiah xxxviii. 10-20. *Ego dixi.*

THE SONG OF HEZEKIAH.

Tone ii. 1. 50.]



I *SAID* | in the cutting off of my | days : I shall go to the | gates . of . the grave.

I am deprived of the residue of my | years : I said, I shall not see the Lord, even the Lord, in the land of the | *liv*. ing.

11 I shall behold man no | more: with the inhabitants | of . the . world.

12 Mine age is de | part . ed : and is removed from me as a | shep . herd's . tent ;

I have cut off like a weaver my | life : he will cut me off with | pin . ing . sickness ;

From day even to | night : wilt thou make an | end . of . me.

13 I reckoned till morning, that, as a lion, so will he break all my | bones : from day even to night wilt thou make an | end . of . me.

14 Like a crane, or a swallow, so did I | chat . ter : I did | mourn . as . a dove.

Mine eyes fail with looking | up . ward : O Lord, I am oppressed ; under | take . for . me.

15 What shall I say ? He hath both spoken unto me, and himself hath | done . it : I shall go softly all my years in the bitterness | of . my . soul.

16 O Lord, by these things men live, and in all these things is the life of my | spir . it : so wilt thou recover me, and | make . me . to live.

17 Behold, for peace I had great bitterness ; but thou hast in love to my soul delivered it from the pit of cor | rup . tion : for thou hast cast all my sins be | hind . thy . back.

18 For the grave cannot praise thee, death cannot celebrate | thee : they that go down into the pit cannot | hope . for . thy truth.

19 The living, the living, he shall praise thee, as I do this | day : the father to the children shall make | known . thy . truth.

20 The Lord was ready to | save . me : therefore will we sing my songs to the stringed instruments all the days of our life in the | house . of the . Lord.

ANTIPHON. From the gates of hell : O Lord, deliver my soul.

ANTIPHON. (*Before and after.*) All ye that pass by, behold and see,* if there be any sorrow like unto my sorrow.

PSALM CXLVIII. *Laudate Dominum,*

PSALM CXLIX. *Cantate Domino,*

and

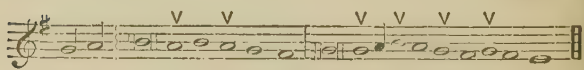
PSALM CL. *Laudate Dominum :* p. 30.

¶ *Then shall be said, all standing ;*

℣. My flesh also shall rést in hope.

℟. Neither shalt thou suffer thy Holy One to see corrúption.

Tone i.



ANTIPHON. (*Before and after.*) *The* | women also, sitting at the sepulchre, made | la . ment . *a* . tion : *weep* . ing . *for* . the *Lord.*

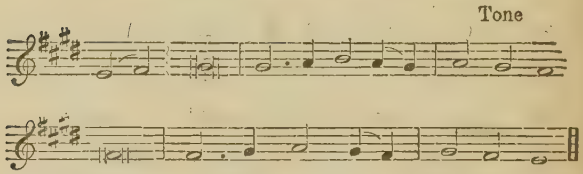
S. Luke i. 68-79. *Benedictus:* p. 33.

¶ *Then shall be said, all kneeling:*

℣. Christ became obedient, &c.; *and the rest, as at* p 34.

The "Miserere."

PSALM LI. *Miserere mei, Deus.*



HAVE | mercy upon me, O God, | aft . ter . thy . *great* . *good* . ness: according to the multitude of thy mercies do a | *way* . mine . *of* . *fence* . es.

2 Wash me | through . ly . from . *my* . wick . ed . ness: *and* . cleanse . *me* . from . my . sin.

3 For | I . ac . know . *ledge* . *my* . faults: and my | sin . is . ev . er . be . *fore* . me.

4 Against thee only have I sinned, and | done . this . e . *vil* . in . thy . sight: that thou mightest be justified in thy saying, and | *clear* . when . thou . art . *judg* . ed.

---

* The fifty-first Psalm, as sung in this Office, at the *conclusion* of Lauds, has been variously set to music; and many of these compositions are of wonderful beauty and world-wide celebrity. The harmony for the simple Gregorian melody given above is in the Appendix.

5 Behold, | I . was . shap . en . in . wick . ed . ness : and in sin hath my | *moth* . er . *con* . ceiv . ed . me.

6 But lo, thou requirest | *truth* . in . *the* . in . ward . parts : and shalt me to under | *stand* . wis . *dom* . se . cret . ly.

7 Thou shalt purge me with | hys . sop . and . *I* . shall . be . clean : thou shalt wash me, and | I . shall . be . *whit* . er . than . snow.

8 Thou shalt make me | hear . of . joy . *and* . *glad* . ness : that the bones which | thou . hast . brok . *en* . may . re . joice.

9 Turn thy | *face* . *from* . *my* . sins : and put | *out* . all . *my* . *mis* . deeds.

10 Make | me . a . *clean* . heart . O . God : and renew a | *right* . spir . it . with . *in* . me.

11 Cast me not a | *way* . from . *thy* . *pre* . sence : and take not thy | ho . ly . Spir . *it* . *from* . me.

12 O give me the | com . fort . of . *thy* . help . a . gain : and stablish me | with . thy . *free* . *Spir* . it.

13 Then shall I teach thy | ways . un . to . *the* . *wick* . ed : and sinners shall | be . con . vert . *ed* . un . to . thee.

14 Deliver me from blood-guiltiness, O God, | thou . that . art . *the* . God . of my . health : and

my tongue shall | *sing* . of . *thy* . right . eous . ness.

15 Thou shalt | *op* . en . *my* . lips . O . Lord: and . my . mouth . *shall* . shew . thy . praise.

16 For thou desirest no sacrifice, | *else* . would. *I* . give . it . thee: but thou delightest | *not* . in . *burnt* . of . fer . ings.

17 The sacrifice of God | is . a . troubl . *ed* . *spir* . it: a broken and contrite heart, O | *God* . shalt . *thou* . not . de . spise.

18 O be favourable and | grac . ious . un . *to* . *Sy* . on: build thou the | *walls* . of . *Jer* . u . sa . lem.

19 Then shalt thou be pleased with the sacrifice of righteousness, with the burnt | of . ferings. and . *ob* . la . tions: then shall they offer young bull | ocks . up . on *thine* . *alt* . ar.

APPENDIX.

NOTE.

The Lessons of the *first* Nocturn, at "Tenebræ," on each day, as they have a character peculiarly their own, so are they usually sung in a manner peculiar to this Office; and at least one of them is rendered, as a rule, *in choirs and places where they sing*, by skilled *soli* voices, *in harmony*. If but one Lesson is so given, it is commonly either the first or the third.* The very plaintive and characteristic melody to which this portion of the Office has from time immemorial been wedded (and which it has not been found practicable to include in the present edition), will be found, harmonised for *accompaniment*, in the *Complete Service of Tenebræ*.† Its adaptation to English words, though requiring both care and judgment, will not be found difficult.‡ For the constantly recurring melody of the Hebrew Initials, we have provided some three and twenty harmonies; to which others may be added, if needed.

The remaining Lessons are chanted according to the usual rule. The descent of a fifth marks a period; that of a semitone, with return to reciting note, an interrogation. Wherever, on the other hand, a monosyllable, or a Hebrew word, concludes a sentence, the descent is to the third, with the same return. If the "Epistle" tone be adopted for

---

* Among the most famous "Lamentations" are those of Palestrina and Allegri. They may be had (R. Butler; Hand Court, Holborn) in a form at once convenient and very cheap. A set by Bohlen, Cathedral-Organist of Aix-la-Chapelle, gives the whole nine "Lamentations," arranged for four *men's* voices.

† Novello, Ewer, and Co.

‡ It is intended to publish such an adaptation, should sufficient encouragement be given to incur the expense.

the Lessons of the third Nocturns, these will have no inflexions, except to mark an interrogation, and, as stated in the Preface (page iv.), at the close of each Lesson.

It is suggested that the Respond, with its *V.*, at the conclusion of each Lesson, may be sung in the manner of our ordinary "Preces." These Responds, however, like the Antiphons, have their "proper" tones. They have also received modern settings, in some instances, of extreme beauty and great artistic merit. The same may be said of the *V.*, "Christus factus est"; for which a very simple and easy harmony is here provided, for those who need, or prefer, this.*

The whole world has heard of the "Miserere" of the Holy Week. We give the grave and sweet Gregorian tune; the

"solemn measure, soft and slow,"

so familiar to us all. The magnificent compositions of Allegri, Tom-Bai, Baini, and others, are accessible; but could not, obviously, be included in this little work.†

---

* A "Christus factus est," by Herr M. Lutz (Butler), is simple, easy, and graceful. Palestrina's is a noble movement.

† Allegri's "Miserere" may be had of Messrs. Novello & Co. It has been used, for many years, at S. Andrew's, Wells Street; and in other London churches. Herr Lutz, of S. George's, Southwark, has composed, and published (Butler), a simple and effective setting of the same psalm. A "Miserere," all but identical with our own, is published by Messrs. Masters, of Bond Street. Lastly, the difficult, but extremely fine composition, of Pergetti may also be obtained from Novello. This last is sung, in London, only (we believe) at the Italian church, in Hatton Wall.

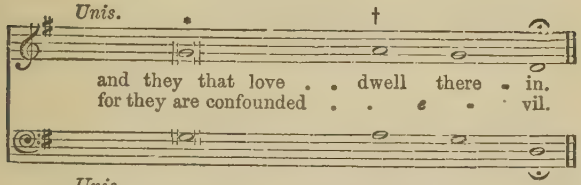
It has been said that, in strictness, no instrumental accompaniment is allowable, in the saying of this Office. If such accompaniment be anywhere, from local or temporary necessity, thought essential, the Psalms may well be sung in unison, with varied harmony. In other cases, it would seem best, to prevent weariness, to sing them in harmony. In any case, for the sake of contrast and solemnity, the Responses, the Hebrew Initials, the "Jerusalem," the "Benedictus," the "Christus factus est," and the "Miserere," should, if this can possibly be managed, be sung in harmony. It should be added that it is customary to *sing* only the alternate verses of both the "Benedictus" and the "Miserere"; the other verses being *said* in monotone, by all the male voices, "*forte*, and harshly." The effect of this is described by musicians in glowing terms. Perhaps, however, it will be thought more suitable, for our own purpose, to *sing* these psalms throughout; but to divide them, not between *Decani* and *Cantoris*, but between Officiant (or Cantor) on the one hand, and Choir and People on the other.*

---

* A "Tenebræ," as solemn and touching as it is musically excellent, is in use, and has been, for many years, by the English Jesuits; the composition, partly of Father De Vico, a distinguished Italian member of the Order, and sometime Papal Astronomer, and partly of the late Rev. W. J. Maher, also well-known, as a most accomplished musician. In the "Lamentations" of the latter, the venerable and plaintive canto-fermo, assigned now to one voice, now to another, and to every voice in turn, is clothed with a varied harmony of from two to five parts; each part consisting in itself of a series of the most lovely melodies conceivable. Of the "Responsoria" of De Vico, all we can say is, that, if earthly music can be so, this is a setting worthy of even *these* divine words. Of this Service, De Vico's share only has been published (Burns and Oates).

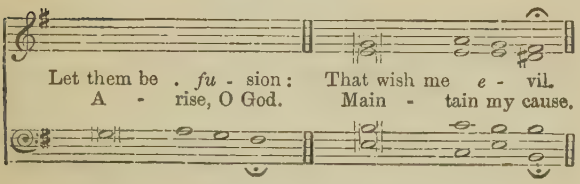
Appendix of Music.

The FINAL PSALM CADENCE.

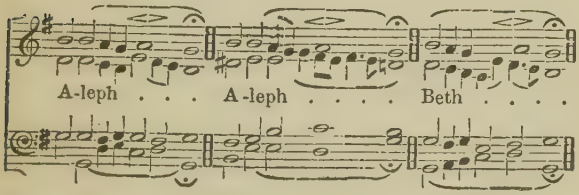


* *This note will vary, of course, with the reciting note of each Psalm; the rise, at †, being always of a whole tone, with an accidental sharp, or natural, if so required.*

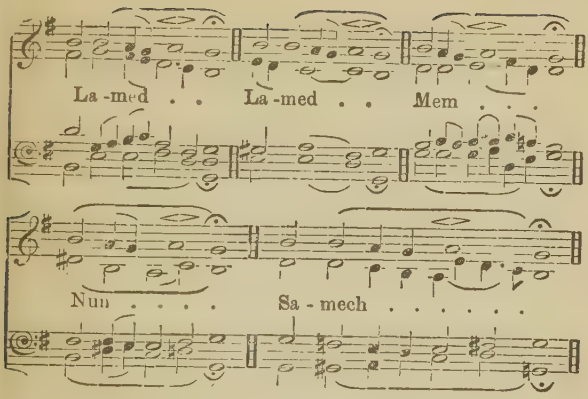
The ℣. and ℟.



HARMONIES for the HEBREW INITIALS.

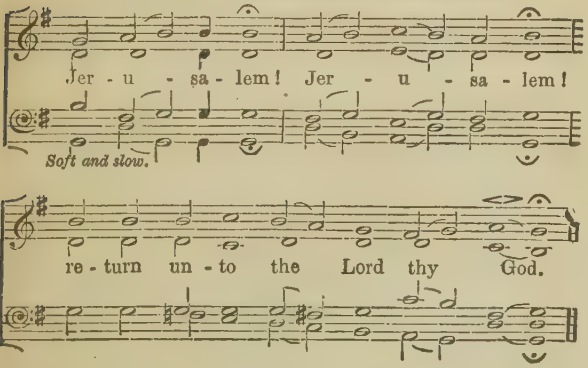


Beth . . Ghi-mel . . . Ghi-mel . . .
Da-leth . . . He . . . Vau . . . .
Vau . . . . Zain . . . . . Zain . . . .
Heth . . . Teth . . Jod . . . . .
Jod . . . . . Caph . . La-med . .



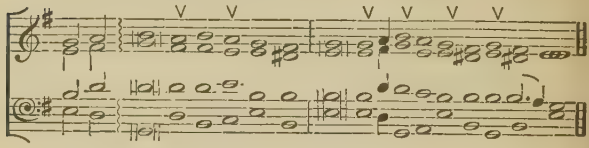
JERUSALEM.

(*At the end of each Lesson from the Lamentations.*)

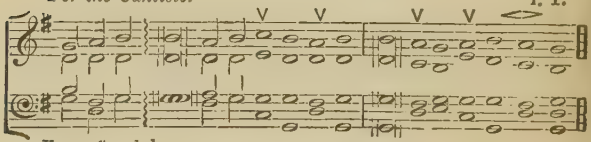


BENEDICTUS.

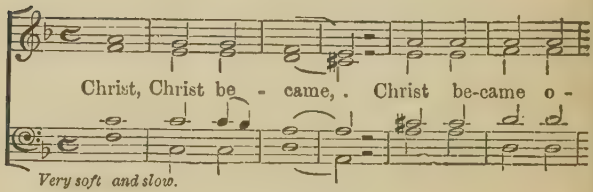
For the Antiphon (before and after). i. Bourges Lenten Use.

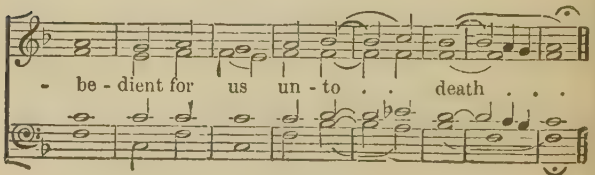


For the Canticle. i. 1.

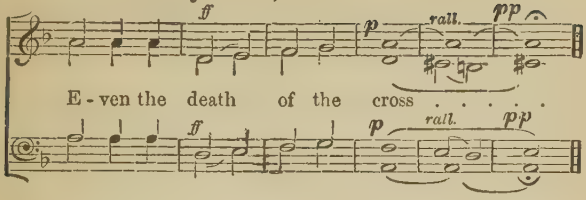


CHRISTUS FACTUS EST.

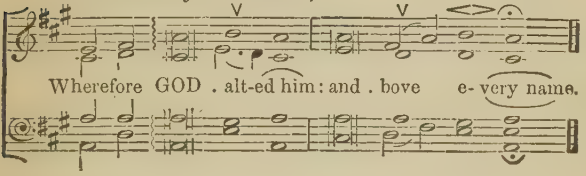




On the second day is added,



On the third day is also added, viii. 2.



MISERERE.